

சிவபுரணம் துயில் சிவன்  
உதரயுடன்.

செய்யுள் 100 க்குள்  
பகுதி 1  
அங்கம் 1  
பகுதி 2  
7. 6. 1968

570.2884

சில்லி  
BLIPR



வினாயகர் இயற்றிய

## மகாபாரதம்

த. ௨

2390

கிருட்டிணன் துதுச் சருக்கம்

உரையுடன்

370-2390  
உரு  
2390  
LANKAPPA DEVI VETHAYANAM.  
31 RATHSELNANA ROAD  
WELIHUTTE  
CEYLON  
ASIA  
WORLD  
UNIVERSITY

2390

கன்னடம்:

எட்டாம் நூற்றாண்டில் தமிழ் நூற்பதிப்பு

மதிப்புக்காக பெற்றது 1948

எண் குற 1-50



## மகாபாரத கவசாறு

மகாபாரதம் அமைந்திருக்கின்ற மொழியிலே கிபரன் என்ற புலவரின் பெயர் பட்டது. இதிலே அமைத்தான் என்ற ஆசிரியர் பெயர் சகுந்தியோடு சிறந்த கவசத்தில் பெயர் பட்டது. அவரின் இவ்வாறு முறையில் அமைத்தி செய்த கவசத்தில் இது சேர்த்துள்ளது. பாரதத்தில் உள்ள பெயர் அமைத்திருந்து என்று அதுகா. பாரதத்தில் தைச் சமஸ்கிருதத்தில் பாரத வர்ஜம் என்ற பெயர். இப்பாரத பூமியில் மிகப் பெரிய புத்தகமானது சிறந்ததாம். அந்த புத்தகத்தின் வானத்தில் கிபரன்முறியை மகாபாரதம் என்ற பெயரோடு எழுதி வைத்தார். கிபரன் என்றும் பெயரே கவசப்பெயர். பாரத சிறந்ததிலே மகாபாரதம் என்ற பெயர். இந்நூல், பாரத வர்ஜம், அதுகா என்ற வார்த்தைகளையும் கவச பாரதம் என்ற வழங்குவதும் கவசம் அமைத்தது கொடுத்தது என்றவகையுடைய முறைப்படுத்திய கவசத்தாம் இவருக்கு விபரம் என்று பெயர் கொடுக்கப்பட்டது என்றது அதுகா.

குரு என்னும் அரசனுடைய கவசத்தில் இருக்கையுள்ள பாரதம் என்ற பிசு சகோதரர்களுடையது. இருக்கையுள்ள குரு துரியோதனன் முதலாக அது புத்தகமும், கவசமும் குரு தருமன், கீமன், அருச்சுனன், கருணன், கவசேயன் ஆகிய ஐந்து மக்களும் கவர். பாரதம் புத்தகம் ஐயாவதென்றால் தீவரன் பஞ்சபாண்டவர் என்ப பெயர் பெற்றவன். பாரதம் இருந்த பின் கவர் குருக்கேயுடன் அவர்கள் இத்தியப்பெயர்தம் என்ற கவசில் வாழ்வது கவசனார். துரியோதனனுடைய அத்தியுடைய என்ற கவசில் இருந்து அரசியல் வட்டத்தினர்.

அக்காவில் பாரதவர்கா இவருக்கும் என்ற ஒரு பெயர் பாரதனைப் பெற்றது என்று துரியோதனனுடைய இத்தியப்பெயர்தது துருகு சென்று பாரதவர்கா பெயரைக் கண்டு பெயருடைய புத்தகம். இவ் பெயருடையதாம் அத்திய கவசார்த்தம் பெயரை குருக்கது.

Copyright Reserved

PRINTED AT  
THE RAJAMANGALAM PRESS  
CHENNAI















கையுண்டு. இவ்வாறு... குறும்பு பாவமாக கையாணி குடைந்து  
கோண்டி உட்கொண்ட... அப்பாத்தந்தை அண்ணியின்... என்ப  
தனால் அறிவ. அக்களமும் அருளாளியிடம் தாழும் தோன்ற  
பொது தமது ஆங்குச்சுதை அடிய எகிறிற் கொடுத்த செட்  
... கொண்டுள்ளான் என்பது உவமம் கூறு.

கிள்ளிப்புத்தூர் அபரணமாகக் கொணியுறவுக் கொங்குறவுட்  
யுலே வந்தபவகை நென்னுமிடத்திலேநக தாசண்ட வரபுலி  
மரட்டுகொண்டான் என்பத தெர்ப்பதன் புகவகை வரவழங்கு  
ஆகிரிததை தமது மனத்தால் வித்தவாறுதல் கண்டவரிதது  
வந்தான். அக்களத்திலுள்ள வடநெல்லி யியாத பரதத்திதத்  
கமழிவ நெழிவெங்குறவுத் தோடுக்கொண்ட கிள்ளிப்புத்தூ  
ரதும் அக்கள வந்ததென்றப் கிருமகம் பரதமளிற் பரததூர்  
என்று கூறுவர்.

கிள்ளிப்புத்தூர் என்ற பெயர் வரவுநிலையுறவுவர் பள்ளிநு  
வருள் தருவகையி கிள்ளிப்புத்தூராவழங்குந்நுப் பின் இவருக்கு  
இப் பெயர்ப்பது. இறுகொண்டவரி க்கொண்டவன் பூதி கிள்ளிப்புத்  
தூர் எனத் புகிலே பிறதவற் கிளவிப்புத்தூராவார். அவரு  
ளவ சம்பந்தவாய்ப்படி அவர் கொள்கை வழங்கப்பட்டவர் மக  
பரதம் பரதா கிள்ளிப்புத்தூர்.

இப் பரதத்தைத் தவிர இவர் அருகத்தித் என்று பெய  
ரிட துது செய்பபடுகொண்ட லர் அக்களத் தவகச் பெயருள்  
ளவர். இதற்கு அருளாளியாதல் உரை சொந்தர் என்று கூறுவர்.

கிள்ளிப்புத்தூர் மதம் வைத்தவரவாயினும் கொணியேறும் பத  
தள்ளவொன்பது சிதமிலசெயுபுட்களில் அவர் கவலைக் குறிக்கு  
மிடக்களத்தி பரவருகும். ஆபீனும். இவ்வாறு அவருக்கொண்ட  
கைகளின் இவர பதம் வசவம் என்று வந்திப்பது சிபாருந்தது.  
**மகப்பாத்தி** முழுமையிலும் பூதி நெருங்கினால் புலவர் வருவரிக்கு  
யிடக்களில் கொணத்தெளிவ அவர் கவலைவகை கொணக்க  
புனையவனென்பதும் அளவி பத்திபத்தின் விசேஷ பத்தியுள்ள  
கொண்டதும் தெற்றும். கிருட்டிணன் தமது கருக்கத்தின் இது  
மிக விளக்கவகையுக்கும். கிள்ளிப்புத்தூரது கவிப்பாடு க்கொண்ட  
வும் கிண்டத்தில.

கிள்ளிப்புத்தூர் இவ்வாறுத் தள்ளாத வாககெயென்று சொல்  
வது தமது. அவரது தாளவிய பரததும் பொருள்வகை பரத  
வந்திப்பது பல வேறு தாளகவிநுந்து கொத்தெழுத்திலும்  
வருவகை மரபவகையும் இவன் கொணயுறும்பது பவனுதல்.  
கமழ் தமது இவ்வாறுததும் பல விடக்களிலும் பவ  
மரபவகைகளை பெயரை வந்ததும் பரதவகைப் பின்புற  
இவரும் தமக்குவகிப்பித்த கொணக்கொண்ட வரபுலி துப்கொண  
டால் பெயரை இவையிடைப்ப துறவுக்களவாய். உதா  
சண்டாக நுணது.

கொங்குறவு பெண்ணை தாடன் கொங்குறவுப் பாவக் கொண  
பாவம் வரவக் காத்தான் பந்தமச் செங்கை பெண்ண  
மேவை கொங்கை நுணது பெண்ணக் தள்ளி வந்த  
தவரவ கண்ணக் கைவம் பொருத்தது தகை வகி.

கிள்ளிப்பாத்ததன் மிகச் கவலைவகை பரதகிணம் கிருட்டி  
ணன் துதக் கருக்கதும் பதினெழுதம் பதினெட்டாம் பிபாற்  
கருக்கவகையுமாகும். கருக்ககெழுவன் கவலைவகைவகை பெயர்ச்  
செயுபுட்கள் மிக வேலைபெயடு கூறியிருப்பதக்க கணவகை.

காலத்தில்கெற்ற மேலவகை கிள்ளிப்புத்தூர் அவருக்கு  
யிடுகி வடநெல்லிப் பதக்களையும் கருக்களையும் கருத்தவ அவ  
கிபம் நுதவிய சொல் வகைகளையும் எழிந்தவன்; நுகவிஞர்.  
இது ஆழவகை காலத்திலுண்டவகை மகிப்பிரவகைவகை பொருத்  
தென்க. கிருட்டிணன் துதக் கருக்கதும் கருக்கவகை,  
பாவகை, மருதவகை, ஆகவகையம், கொணக்கதம், மேலவகை நுத  
விய பொருக்க வகைவகை கருக்க.

இது புணன் துதிவகை வருவ வரவகைவகை பரதம் கவி  
மரபு வதி கருக்கவகைவகை. வகை மிக வகையிற் 'உணக்கிட்டு'  
தல், துணைமல மிகுதல், தாபவ வகை, துணை நுணது நுத  
விய மகிப்பன், வகை, கருக்கம், கருக்கவகை, கருக்கவகை,  
கருக்கன், தாபவகை, மருதவகை, 'அவகைவகை', கருக்க,  
கருக்கவகை, கருக்கன், 'கருக்கவகைவகை' முகையி பரதம்  
இவன் பொருக்கவகைவகை புணுதும். அவரையும் இவர்  
பிணந்து கிடுக்கிடுகு மிகுக்கவித வகையிலுமே பிபாணவ  
பவன் துதிவகையகை அருக்கிடுக்கிடுகு அகழி, மகி, கெண்







சமரதரணமே சிறத்தநெனத் ததவம் கண்ணனை நோக்கிக் கூறுதல்

6. விரிமெனுக கடுங்குருபை மிகுற டு வளர்க்கிதுவாய்  
வளரககா பெண்ணச், செய்வார்வ வெகுளிப்பொகத் தோயிருத்திற்  
தொழுது சென்று மான்மெவ், கடுகொழக தாமரைபுள் கமழ்புழ  
வக் குழறுபு டுத் கலந்துவாழ வயிச்செய்யா சந்துபட வுரைத்  
தருவென் னுளமதன் னுழையப் போவவன்.

கண்ணன் கூறுதல்

7. ஞானபுரத்தின னுடனாய்வு தரவுநீர் வெளவவர்க்க  
ளவையுள் கொண்டு, விரதமெழி கவிசாயல் வெவ்வகைம்  
பெயரின்மய வெய்யோ னுக்கன், குருங்கத்திற் பாய்க்கினிற்  
கொட்டாதிருத்தா வாகவகிசெ விவையி மீதார், கடுகிலத்தக  
பாணினிற் றுளர்வரிற் கடனென்று வெய்யி ரானே.

ததவம் கூறுதல்

8. நூலாசையுள் கொளுதாயுத் குருததுவிட கடுகவனாவன்  
கொன்று போர்வென், தவமெடுந் மடவனாட வளவியெவர்க  
துளியாந் நலநன்னிற், கலவையு வளததவத் துளிக்  
குணத்த மொழிப்படிபே, காணத்தேதன், விரவாகத் பவநு  
சகதவன் குவிரவாழத் வினிது கண்டே.

கண்ணன் தன தருதவன்நெனக்

9. தோழன் விரிந்தமொழி கூறுதது மாயவன் கூறுதல்  
ஞான, நொதமருத் கிணகதுநீர் பெய்யத்திடுமுற காலகத்தே  
முடுகித் சென்றது, பூதலத்தோ மோகதே புண்ணிபெரு னுஞ்செ  
மும் பெய்யத்தி டாகதே, தோழர் வெணவளரத்தா னுக்கத்திடு  
நகரத்தும் விகழ்ந்த துரிஞன்.

கண்ணவத் தவமொருமறு தருவன் வேண்டிதல்

10. நீதது கடத்தருளி மெய்துடிலை வலக்கஞ்சைத்தர்  
வினவின் வண்ணம், தாதுந் வளிநாதுத் தண்புழைத் தாயமுத்  
தன் குவர துவிள், மீதுது விரைக்குறும் வலம்புரிப் பிசுமுழைக்  
வெய் வலன், மொழித் மணவகிசெப் பொருநெனிலும்  
பெருவளிது வலம்பு மண்டே.

11. முகதுவிவம் பணிச்செய்யுபோன் முதார் வகத்தற  
வ் முகதி நெய், கந்துதும், பன்னுடழன் திரும்வேண்டு

தோடொன தவகரை னுன், கிந்தார்வேவரி பவவயி மெய்வி கிந்திலம்  
மெண் பகவமதுததா மடுபோர் வேண்டி, நகனாத் திணகதுதத  
கித்துபத்தின் மருப்பொளித்த செற்கண் மானே.

மென் வெறுப்பு

12. முகதிதரன்புத் திணவனாப்ப வினாவினவெரு  
கிணவகத்தின் மூலமுதல், காத்சொரி துரைபதயக் கருமெவ்  
யுத் திழங்கினதஞ்சி னுள வெய்வாய் பூதோகினை பூதவகிநீ  
பூவையுள் பணிநார்ப் பவ்வாயவன், திர்த்தோகினை மூலம்  
வன் மூலவியு துரைப்பதறிசென் செயல் சென்றுன்.

தருமணமோக்க மென் கூறல் வெஞ்சகம்

13. மிகுதுழைப்பக் கொடியவரி வேத்தவையின் முகத்த  
யிரினை வெறுக்கி மென்று, மருதுவாய் வகத்துமுற குணவ  
லக நீரத் வகையெ கண்டா, மொத்தமுதா கவமவையு வின்  
காறம்கொ பகவமுதக் கினைவா கின்று, மயவபுத்திரன்  
கொடுவாரிது ஞானவகிதே வகதருநுக் கஞ்சி கெனினே.

14. காதுள் விரிவித்த கண்ணின னுளர்வினைத் தாது  
வாய்தன், குறுகுந் தாவிமெய்க பொருதுடைக்கிது கிவளத்  
தருவ வினதே, மெருணம் முரிமயாந் வயத்தெயருத் துணை  
துண் வெறுத் கண்ணம், வகதுள் வளவகினை நவபதவத்  
தவவதனக்கே வுறங்கு செனே.

மென் கண்ணனை விடுத்தல் கூறல்

15. பெயர்முததத வாய்பொருது புலம்புவிசெய்த பவநு  
வளி பூததன் கூடியத், காதுமுத்தா வினாவோழன் கருதிய  
வன் கிளமுதததன் கூட்ட கண்ணக், கிழங்கத்தா விரிவொழித்த  
கிவதிய வகையினிற் கிவியன் கிணுமுது, கிழங்கத்தன் விரி  
படியே வாரமுததத ரிசுருடனே பிறப்பதே கிண.

16. துளிர்தவகதுன் கமர்வென்க தவகமத்தோ டுட  
வாய் குடல் மெகவக், துணத்திணத்திப் பிசுருது கொக்கி  
புல கவகத்த துணவ தவகத்த, துளிர்த்தததுக் கிணபதவக்  
கொண்டதது தவகிவிகத் தவத்தித் தெகிய, பணித்தததது புனி  
பெற்றுன் மருப்பதற்கே துணகிணுண் பட்ட பாகே.















நி. கண்ணப்பம் பற்றித் தந்திரம் காண்பது  
கண்ணப்ப சிவாடி மாரிசனாதம் செந்தழனித்  
தொல்லையா செட்டாது கீசரம்மையார் ஆழ்க்கிண்து  
மல்லையா தீதாரன் மயம்ம தக்கண்டாள்

கேள்வி

(विभाग ६२०० का ग्राहक ६०४१-५३०९ कागज)

நின்று, மெய் செத்துக்கொண்டிருப்பது மிகவும் கவலைகொண்டிருக்கிறேன். எனது உயிர் எவ்வளவு நேரம் உயிர் இருக்கக்கூடியதோ, அதை நான் உயிர் இருக்கக்கூடிய நேரம் என்று நினைக்கிறேன். எனது உயிர் எவ்வளவு நேரம் உயிர் இருக்கக்கூடியதோ, அதை நான் உயிர் இருக்கக்கூடிய நேரம் என்று நினைக்கிறேன்.

[illegible]

ಶ್ರೀ ಕೆ. ಶೈಲರಾಜು    ಅಧ್ಯಕ್ಷರು

நி. அண்ணாவா ஸார், உறு புத்தகம் இது மய்யவதுதான். இதுவின் கணங் னுக்கெனக் கருட்டு மரகதன் கருப்ப மய்யவரி யுத்தகொந் தமனா மய்யுடன் சிறந்த மனாவி மித்தெய்து மய்யவியுன் தெரனமான சிபாறுக.

சு.க.பி. அருங்காட்சியகம்

38. நடந்த காமன கொலைய வெள்ளைத் துள்ளி  
பிட்டுக் காலிடை மதுவழி மாவலக் கொடுத்த  
படர்ந்த மாதவ வண்ணகிரைப் படர்ந்தின் குழிக்கு  
பிட்டுக் காலிடை மதுவழி மாவலக் கொடுத்த

மதிலுக் கள்ளன் ஐயுண்டான்

பி. வி. அருவி ஸ்கூலின் பழைய கிழக்குக் காலத்து  
முந்தி ஸ்கூலிலுள் அந்தரத்த திருமலை வீதிக்கு  
தெருவுக் கச்சைப் பொதுப்பொது அகிலம் அகிலத்தினர்  
பயிற்சி அருவிக் கெடுதல்படி பழந்தது முயினர்.

சொகுச்சிப்பாண்டலின் விநாயகம்

61. பகலி ஹுக்ஸ்டர் பரிந்துரை கதிப்பெயர் பசை  
விசை பெயர்களை மெதிர்நாசல் பொருத்தம் சொத்திர்

புது சிவந்தரம் தாமினி நாயக்கமே போல  
வகலி அம்மன் ஸ்ரீமதரம் குருகுலம். பாண்ட.

மாட்டமா நினைத துர்கை வெள்ளாலை

62. புரட்சிப் பூமிபோல புரட்சித்தர கலாத்தொடர் இவ்விதர  
தயங்கு சொல்லார் உலகத்திலா மிகவினாந் கூரத்த  
கிழங்கு கூர்முனில் வளராவின் சிறமுதன போல  
வளங்கு வரவி னாதுமபலா யுதிப்பலா வரபர்.

விநாயகன் பூசை

68. மணலா தேயுத்தாற்று தேசமொழி பெய்திவோகின் மயங்கல்  
 1. சிவந்து ஈரண்புமிகல் மழுகுநீரணம் பெயர்வதும் பெருமதி  
 துணர்வி சிவந்தா சோதுவி சோதுவி சென்று  
 பொன்று சோணாசைப் புழங்குக லீதிநி கொல்லும்.

உலாடத்தொடங்கியவர்கள் மூன்றுபேர்

64. ஸ்ரீராமபெருமாள் தனது 100 வயதில் நான் தனியாகப் பிள்ளைத் தாயைப் பெற்றதற்கு நான் பெரிதும் நன்றி தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். எனது மகன் ஸ்ரீராமபெருமாள் தனது 100 வயதில் நான் தனியாகப் பிள்ளைத் தாயைப் பெற்றதற்கு நான் பெரிதும் நன்றி தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

நாளைவறுகத் தீசுவனாக நீதி தருவாய்

61. விதது காண்மார வினாம்பக விதவின விதகதல்  
பாணய வெண்மகன வினாம்பக புதலினை பததி  
வினாவின கதலாயி வினாம்பக பாணய விதப  
வினாம்பக காண்மார வினாம்பக விதவின விதகதல்

மாநாட்டைக் கண்டறிவது உணர்த

61. ஆதி கைமறை மஃதான் பரமம் கைமறையான்  
மறை கைமறை மஃதான் பரமம் கைமறையான்  
கைமறை மஃதான் பரமம் கைமறையான்  
கைமறை மஃதான் பரமம் கைமறையான்

தமிழக மரின் தீர்மானம்

67. மகனும் வந்ததும் மனமொன்றாகப் பாலம்மேல் சிறிதளவு  
தூங்க டேய்யங்கெனச் சொல்லுகத் தன்முத்தகிலைப் பிரிந்த  
அங்கண் மகனும் மனமொன்றாகப் பாலம்மேல் சிறிதளவு  
பெய்து ஸ்ரீமகட கன்னியைத் தொழுதுநீர் இலங்கை.



ஆர். கோ. தன. சா. அ. அரண்மனைச் சிறப்பி

51. முன்னர் விவகாரம் தொடங்கிய நாளான பின்னர்  
தொடங்கியிருந்த நன்றாகத் தெரியவில்லை. அந்த நிலை  
தென்று விவரமாகத் தீர்மானித்துத் தீர்மானித்துத் தீர்மானித்துத்  
தீர்மானித்துத் தீர்மானித்துத் தீர்மானித்துத் தீர்மானித்துத்

உயிரணல் நகரத் தென்புறச் சோளவயில் தங்குதல்

69. எவ்வித அமைப்புகளும் கொண்டிருக்கின்ற பகுதிகளில் இருந்து  
குடியிருப்பவர்களுக்கும் சேலம் சிறைக்கு குடியிருப்பவர்களுக்கும்  
தென்னாற்காசியிலிருந்து வரும் மலர்களையும் கிடைத்திருக்கின்ற  
வாழ்க்கைக்கான சேலம் சிறைக்கு அனுப்புவதற்கான ஏற்பாடுகள்.

காரைநாடு அரசை அணியியிருந்தவரின் தாதுவர் இரண்டோராவது. இவ்வித்தல்

70. மகனது தந்தையின் புகழைப்பற்றி கீழ்க்கண்ட வார்த்தை  
கிண்டலாகவல்லதென்பதற்கு அடிகாரம் என்னதோ  
கூறுக. அதுமேல் மனமும் சிறுபாடமாயும் தளர்ந்துத்  
தொண்டி வாழல் சீவமுனைச் சிறந்தவனாகுக.

நகர் ஆட்சிமன்றம்

[illegible]

கண்ணாடல் எதிக் கொள்ளாத முயற்சியாகக் கொள்ளச்  
செய்திருக்கிறார்.

[illegible]

தமிழகத்திலே சமீபமான ஐந்து ஆண்டுகளில் அதிகமாக  
சாப்பிட்ட வீட்டுரிடத்தில்

[illegible]

வினாக்கள்: சூதாட்டம், கொடுமைகள், அண்டையவரை காயப்படுத்துதல்.

14. கொலம்பி தேவ சபைக்குள்ளே ஸ்திரீயானவர்கள் பதவிநிலைக்கு வராதவர்கள் இருப்பது முக்கிய வேலை. பங்கு முதிரு பதவிகள் ஸ்திரீ மக்கள் பெறாமல் இருப்பதை கிரேபசுக்குப் போஸ்டிட் கிப் சென்சஸ்.

கண்ணன் விஜயாது மாநிலகலாநிபி பேரநாடு

15. ஸ்கூல் வர்த்து மருகுகிற மண்ணை மணக்கி  
காபிடு ஸ்கூலுமே பச்சைகூர் தண்ணீர் பாயி  
மந்த மணக்கி புத்தகத் தாசிலிற் புலமத்  
பச்சி கூர்நீர் விதுபண்வாறு வாய்க்கிப் புத்தகங்கள்

உயர்நீதிமன்றம் தீர்மானம் செய்திருக்கப்படுகிறது.

16. சென்னை மாண்புமிகு கல்வித்துறை அமைச்சர் தயவுசெய்து கீழ்க்கண்ட கருவியைக் கருவியைக் கருவியாக ஏற்றுக்கொள்ளுமா என்பதைத் தெரிந்துகொள்ள விரும்புகிறேன்.

வினா 10. கமர்ஷியல் ராபன் இலவச நிதித் திட்டம்

17. இதுதான் வங்காள விரைநகரின் அமைப்புகளில் அமைந்துள்ள பெருந்தூர் வந்தியன் அமைப்பைப் பற்றியும் பிற்பகுதியில் பித்தூர் மருங்கில் வந்தியன் அமைப்பைப் பற்றியும் பற்றியும் விவரம்.

[illegible][illegible]

80. முன்ன சேதமாய் தந்தாய் முதலபலம் தகிலை  
பன்னா கர்த்தா பதமலை பரிணயா கிலைபலம்



சொன்ன காலங்களில் அந்நேரமே கருகில் பெய்தல்  
பெண்ண மாதவன் செவ்வின் கிறுதுக கொள்ளுள்.

கண்மணலுக்கு விழுந்து கண்மத்தல்

81. முல்லை வாயிற் பவனாகண் முழுகண் அருந்த  
செய்யும் வண்ணமட வாய்கண் விழுந்தனும் கிணர்நா  
வாயிற் பெண்ண னுதல் முல்லை மண்டபம்  
தமையம் வேகின்ன வாய்க்குறும் கிணர்நாடும் கண்மத்தல்.

82. வந்த கொற்றவென் விரிசில் வயங்குதல் வாய்க்குறும்  
கந்த வாய்ப்பன் கரிஞ்ஞமலென் கவணவாய் பரிந்து  
கவந்த பந்தவன் முல்லை மண்டபம் பெய்க்கு  
மிக்தி வாய்க்குறும் தவழ தெலுமடபம் பிழந்த.

கண்ணனும் கடன் வந்தோரும் விழுந்துண்டு மகிழ்தல்

83. துணைதல் வாய்கண் விடுகையிற் மதுகண் மாதவ  
கண்மத்த பகசுந் மகசுநம் விழுந்திடு அருந்த  
கண்மத்த வாய்க் கிணர்நேரின் தருகிறு துதல்  
கிணர்நேரின் மாதவ தருகிறு விழவெண் விழுந்தல்.

தாழ்ந்தவாழ் தரித்தலின் கண்ணன் சிங்ககணத்திருத்தல்

84. வாய்க் கிருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர் வாய்க்கப்  
பூவ தாழ்ந்தவாழ் தருகிறு தருகிறு தருகிறு  
மீர் வாய்க் கிணர்நேரின் மகிழ்தல் தருகிறு  
தேவ வண்ணனின் கெளரவ தருகிறு கிணர்நேரின்.

குறிவாய்க்கவன் வந்தவன்

85. துணை கருகில் கிணர்நேரின் மகிழ்தல் மகிழ்தல்  
பெண் கண்ணி வந்தவன் கிணர்நேரின் பெய்க்கு  
முது பெய்க்கு கிணர்நேரின் தவழ தெலுமடபம்  
பாண வந்தவன் குறிவாய்க் கிணர்நேரின் மகிழ்தல்.

செய்வாய்க் தேவதன்

86. கருதி வந்தவன் வந்தவன் தங்குடன் கருதிப்  
கருதி பெண்ணின்வென் கருதிப் கருதிப் கருதிப்  
பாதி தங்குடன் வந்தவன் கருதிப் கருதிப்  
கருதிப் கருதிப் கருதிப் கருதிப் கருதிப்

அந்தியான் தோற்றத்தில் நடவோரத்தில் விளங்கும்  
பவனிக் கோதுகன்

87. தாக்க வாய்க்கிற் புறந்தெனில் மகிழ்தலெனக் கருதி  
தவழ தெலுமடபம் கருதிப் கருதிப் கருதிப்  
தவழ தெலுமடபம் கருதிப் கருதிப் கருதிப்  
தவழ தெலுமடபம் கருதிப் கருதிப் கருதிப்

தாமரை மலர்க்களின் வந்தவன்

88. தீவிரன் பகல் பகலென நீரா மகிழ்தல்  
தீவிரன் பகல் பகலென நீரா மகிழ்தல்  
தீவிரன் பகல் பகலென நீரா மகிழ்தல்  
தீவிரன் பகல் பகலென நீரா மகிழ்தல்

தகரத்தின் கார்பர்

89. தகரத்தின் கார்பர் தகரத்தின் கார்பர்  
தகரத்தின் கார்பர் தகரத்தின் கார்பர்  
தகரத்தின் கார்பர் தகரத்தின் கார்பர்  
தகரத்தின் கார்பர் தகரத்தின் கார்பர்

விதுரன் கண்ணன் வந்தவன் கருதிப் கருதிப் கருதிப்

90. வாய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்  
வாய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்  
வாய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்  
வாய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்

91. பெய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்  
பெய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்  
பெய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்  
பெய்க் கருவண் கண்ணாழ் முணர்முணர்

கண்ணன் தருக வந்தவன் கருதிப்

92. கண்ணன் தருக வந்தவன் கருதிப்  
கண்ணன் தருக வந்தவன் கருதிப்  
கண்ணன் தருக வந்தவன் கருதிப்  
கண்ணன் தருக வந்தவன் கருதிப்



























164. காத்திரைப் புறநூல் தாக்கணியம் மலையாளப் புணர்ச்சிக்குக் காரணம்  
பொத்திரைத் தாக்கணியம் பொத்திரைப் புறநூல் அமைந்த  
புறநூல் தாக்கணியம் மலையாளப் புணர்ச்சிக்குக் காரணம்  
மலையாளப் புணர்ச்சிக்குக் காரணம் மலையாளப் புணர்ச்சிக்குக் காரணம்

[illegible]

சென்னை 28.11.2011

166. காரைக்கால மாவட்டத் துருவிக் காலாதி தெருத்த தெருவா  
வாரைக்கால வாரைக்கால காலாதி தெருத்த தெருவா  
காலாதி தெருத்த தெருவா காலாதி தெருத்த தெருவா  
காலாதி தெருத்த தெருவா காலாதி தெருத்த தெருவா

165. துணிபு கிணறு கிணறுகள் துணிபு கிணறு கிணறுகள் கிணறுகள்  
கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு  
கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு  
கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு கிணறு

கனியினர் கூற்று

168. ஆதலிய வஸது வந்து புகிற்றது மண்பு கா  
விசயம் ஸாஸி சிவபுலி விசயம் கவி கொங்கும்  
பாடலாயி லிபிபிந்த சேவாசை யமர்த்துடன் புகிற்றேன் சேவந்த  
விசயம் ஸாஸி வஸது வந்து புகிற்றது மண்பு கா

ஸ்ரீராமபிரபாகரன் ஸ்ரீராமபிரபாகரன் ஸ்ரீராமபிரபாகரன்

[illegible]

தமிழியோதகன் குழந்தை வீணாவதில்

179. தீதய மயிலை தோனமர் செழும்புக் குடைபுர நிணுநிப் பதகல வணந்திந் பெலா பாண்டாபுர தமைய மீண்டு நெதத வணழுகுந் ஈழி மேண்டுந் நிணந்து குப் புகுப் பதகல வணந்திந் நகதக கொண்டுபுலா திபம்ப மென்றுந்

திருத்தராட்டிரான் அண்ணாவைக் 'தொழுவதீதாய்' எனக் கூறும்

[illegible][illegible]

செவ்வாய், 12 சூன் 2018

173. ஸ்ரீரத்தினம் பீடமேஷம் மேகா நுதனியர் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம்  
கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம்  
கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம்  
கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம்  
கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம் கீதாரிபீடம்

174. பழிநாடப் பணந்து நோனும் ஒன்பதுநூற் பழிநாடத்தா  
லுழிந்துதல் கோதடி பணி பாவநாடது மயிற்று கொண்பார்  
கழிகடல் செவ்வை நூரும் கஞ்சுநீர் வணிகன் டாது  
செறிநாடல் கொண்பார் மயிற்றுநாடல் காண்பார் கொண்பார் செறிநாடல்

இந்த நூலுக்குப் பொருள்

195. இவ்வாய்வு எவ்வாறு நடைபெறும்? இதற்குத் துரிதத் தீர்மானம்  
தர்ப்போது முன்வைத்துத் தீர்மானம் தயாரிக்க வேண்டும். பொதுமக்கள்  
வழிபாடு முன்னால் நடந்து வந்ததால் முன்வைப்பு ஆய்வு  
விவரப்படுத்தப்பட்டு, அதற்கான அறிவுரைகள் வழங்குவதன் தன்மையுடையது.

156. ஆதிரைத் தொலைவு புள்ள வயலிற் கிடந்தது சிற்ப  
கெடிகொண்ட மனமுடன் கோயில் புகழியின் பெருகு நயம்  
கிதாபுடன் மனமுடன் கோயில்கள் - மனம் தள்ளா  
மதிநிதி திவ்யம் புகழோ வயலிடைத் தொழும் மனமுடன்.

தமிழ்நாடு

177. பொங்கல் பொழுது சிறந்த செந்நீர்நாட்டி. தண்ணீர்  
கொடுக்க விரும்பாத பின்னர் செந்நீர்நாட்டி வேண்டி கொடுத்தால்  
பொங்கலையே கொடுத்திருப்பதை விளக்கும். வேண்டிய பின்னரே  
தண்ணீர் செந்நீரில் கொண்டு கலந்து நுகரக்கூடிய பொங்கலாகும்.



சுதனி படுதழிந்த பாஞ்சசித் கண்ணாணக் கொல்லி யென்றி மெய்க்

178. தீயிடுவதென் தேய் நாளைப் பங்கலாநகர் கடு மாயின்  
கிழிபடா சென்னா கண்ணம் சென்றார் மெய்க் கொல்லி யென்  
மதிப்பென சென்று கண்ணம் மாயின் மெய்க் கொல்லிச்  
சுதப்பிடுதே கரும் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லி.

179. செவ்வாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு  
மண்ணா யிருக்கி கொலை பாசனம் வறுத்து கண்ண  
மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

தூய்மையான படுதழி பங்கலாநகர்

180. மாயுள் கண்ணாறு மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு  
மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

181. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

182. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

தூய்மையான படுதழி பங்கலாநகர்

183. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

184. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

185. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

தூய்மையான படுதழி பங்கலாநகர்

186. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

தூய்மையான படுதழி பங்கலாநகர்

187. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

தூய்மையான படுதழி பங்கலாநகர்

188. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

தூய்மையான படுதழி பங்கலாநகர்

189. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு

190. மெய்க் கொல்லி யென்றார் மெய்க் கொல்லிச் சென்றார் மெய்க் கொல்லிச்  
கொல்லாறு தீயவனாக மயிற் குழிபநிக் தாக்க கொடு











[illegible]

## 3 வது

[illegible]

1941. கன்னடம் மீள்கின்ற கவிதைகள் துருவநாட்டில் வரிசையாக  
 கொண்டுவரப்பட்டன. துருவநாடு மன்னாரின் துருவத்திலேயும் துருவத்தின்  
 கொம்புகள் போயினால், கன்னட மொழி மிகவும் அழகாக இருக்கிறது  
 என்று சொல்லியும், கன்னட மொழி மொழியை மொழியாக மொழியாக  
 சொல்லும் மொழியாக.

292. முன்னே நிற்பதே மகாத்மாவின் பரம மாகக் குறிப்பு  
ஆக, சிவன் திருமுடி தளையெடுத்து நிற்கு மெனக்கே சென்ருகளித்  
தான், பரவின் தருங் தாமதமாகுதல் பழிதீர் மொன்றிற் பரண்ட  
வாழ்வு, சிவனோன் தருகின்ற செவ்வொளி போன்ற தனித்  
போவெனே-

கனியசுந்தரன் அகலித்தகாரனை அழைத்தான்

220. இவ்வித முயற்சி இயங்குவதில் இவ்வாறு யுத்தகூட மிகுந்த  
வாண்பு விரைவில் பரிந்துரைக்கப்பட்டபோதும் மேலேதான் கொழும்பு  
நிலையம்மே, ஸ்தலத்தின் நடவடிக்கை எந்தவிதமான பேச்சுடன் துருவி  
கொடுக்கப்பட்டதோ, புரட்சித் தாழ்வு நிலைக்குக் கருவிகள், எந்தவித  
புரட்சித் தாழ்வு.

மீத்திசபேதர் சென்டர்

294. பேரவோ கனம் பங்கிற்று மூன்று கிராமம்  
யடுத்தா, சரவோ லுந்த பண்டவம்ச லுந்தர் வேணா மது, கத்த  
நுத், கேலி, யுலா, சிலிளாவிவன் லுந்தர் கெளந்தம நுத்,  
கலியோ கலியென் லுந்திநுனாததா கெளந்தமன் மனப குற  
பேரவோ.

[illegible]

மீமதத்தில், பாண்டிச்சேரி நகரத்தின் தென்மேற்கில் உள்ளது.

[illegible][illegible]

அகவழிநாயகனாக நம்பலாநாதேவர் துரிபோதனன் அருதல்

299. தாரிகாக தனது தந்தையோடு வயல் தாவளை யுண்டு  
தட்டிவந்த, தாரிகாவின் பாவங்களை மோசனமெனச் சாட்டுகின்ற  
தான் என்ற பிரயோகமென்று, தாரிகாவின் தந்தையின் சினைநாடு  
தாரிகாவின் தந்தையோடு வந்த, தாரிகாவின் தந்தையோடு வந்த  
தாரிகாவின் தந்தையோடு வந்த, தாரிகாவின் தந்தையோடு வந்த  
தாரிகாவின் தந்தையோடு வந்த, தாரிகாவின் தந்தையோடு வந்த

அகில இந்திய மின் வடிகட்டிகள்

259. தூதர்பாட்டுகளின் வளம்பற்றித்தவர்த் துரிதமே தான் முன் சொல்லியது. மொனியர் மனமயின் மான்செவந்த மொனுவர்த் மொனுவ முவத்தவரையும், மான்யர் மொனுவன் மொனியம் தூதர்தான் இச் சிறந்த மொனுவர்த், தெனியர் மான்மயம் யேதெந்தான் நிகழவ சொல்லே. செவ்வந்தான்.

கல்கி அவர்கள் பற்றித் தீர்ப்புக் கொடுத்தவர்

234. தண்ணீர் தாது பழையோ-லத் தலித்தம் இருந்து  
தன்மனத்தி, கொண்ணம் பால்தக கொணர்ந்திடுந்தே யின்னோயை  
தாதுந் துண்டாகி, விண்ணின் தாது பித்தந்திடுக்க விதாது  
மீளோயின் மீளாயின, திண்ணம் கட்டிட குறையின் வந்தா  
தநின்று சித்திதாது.











நினைவுற்ற கண்ணன் கோக்கக் குந்தி கூறுதல்

252. இவ்வுத்தர பின்பு நான் துறையு நுழைந் திருத்தல்  
கொண்டவரால் கொடுத்தல், வாழ்ந்தவரால் மேலும் கிவயிதரப்  
பிழைப்பிற் பாதகம் அடையுந் துறையு நுழைந்தவரால் மேலுத்தரத்  
தருவார் பொருத்தர மேலின் னாருவரால், பரிந்துரை மனமே  
புனைவார் தென்கைப் பாகவியுந் தோழியை நொண்டான்.

253. கருகலென் மதகை யினை நான் கருகின் மனமு என்  
புறம் காண்கிறீ, புரினாயவன் மாண்புந் தோலென் புலிய கொழு  
தவரிக் கொழுகை மேலும், யாசெய்யக் கருதல் கடைதவரிக்  
கண்ணன் கண்ணன்வருந் கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

கண்ணன் குந்தியை விடுத்தல் கூறுதல்

254. பிழைத்தல் கண்ணன் கொண்டபேய் பாவமிற் கொழுகுபுதி  
வாழியை விடுத்தல், மதகைதவரல் தொடர் கடு கொண்டபின் மனமு  
கொழுகுந் துறையென் கருதல், கொழுகுந் மருதம் பரிந்துரை  
கண்ணன் கண்ணன்வருந் கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

255. மருதகைதவரல் கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

குந்தி குறுகுநா

256. கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

கண்ணன் குந்தியைத் தேற்றல்

257. துறையென் மருதகைதவரல் கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

மருதகைதவரல் கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

கண்ணன் குந்தி கண்ணன்வருந்

258. கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

கண்ணன் கருதல்

259. கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

குந்தியை கோக்கக் கூறுதல்

260. கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

261. கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.

குந்தி கண்ணன்வருந் தோல்கம்

262. கொழுகுந் தோல்கம், குறுகுநா இரக்க  
குந் குழிசென், யாழ்வு கருவிகை நு நொண்ட குழிந்தான்.



































30. நகுலனிவை புரைத்ததற்பி.....

இ - ள் : நகுல நினைவு புரைத்தற் பின் - இங்ஙனம் நகுலன் கூறிய பின்னர், நன்று என கை அமைத் தருளி - நல்லது உட்கார் என்று சொல்லித் (கிருட்டிணன்) கையமீத்தி யருளி, (சகாதேவனைப் பார்த்து) நகுலன் சொல்லும் - நகுலனுடைய வார்த்தைகளும், இகல் விசயன் தன் மொழியும் - வெற்றியையுடைய அருச்சுனன் சொன்ன வற்றையும், திறல் வீமன் இயம்பியதும் யாவும் கேட்டோம் - புதலரிய உணர்வுடையோய் திறலுடையோய் - சொல்லுதற் கரிய அறிவுடையவனை வலிமையுடையவனே, புதல் உடையோய் - கீர்த்தி பெற்றவனே, புதல் நீ என்ன - நீ கூறு என்று கேட்க, முகில் அனைய கிருமேனி முருகந்னுக்கு - மேகம்போன்ற கிருமேனியையுடைய கிருட்டிணனுக்கு, மன முருக மொழிகின்றான் - திருவுள்ள முருகும்படி (சகாதேவன்) கூறுகின்றான்.

கிருட்டிணன் சகாதேவனைப் பார்த்து உன் கருத்தென்ன என்று கேட்டான், என்பது.

31. சிந்தித்த படிநீயுஞ்.....

இ - ள் : ஆகி மூர்த்தி-எல்வாவற்றிற்கும் முதல்வருகிய கடவுளை, சிந்தித்தபடி நீயுஞ் சென்றாலென் - ஆலோசித்தவாறு நீ தூது போனாலுமென்ன, ஒழிந்தாலென் - போகாவிட்டாலுமென்ன, செறிந்த தூதுமைந்தர்க்குள் முதல்வன் - நெருங்கிய உறவினராகிய திருதாராட்டிரன் மக்கள் தூற்றுவருள் தலைவருகிய துரியோதனன், நிலம் வழங்காமலிருந்தாலென் வழங்கினாலென் - நாடு தந்தாலென்ன தராது விட்டாலுமென்ன, கொடுத்துற்ற குழல் இவனும் முடித்தாலென் விரித்தாலென் - மிக அடர்த்தியான கூந்தலைத் திரைப்பதி எடுத்து முடித்தாலுமென்ன அவிழ்த்தபடி விட்டாலுமென்ன, குறித்த செய்கை - நீ நினைத்திருக்கும் காரியம், அந்தத்தில் முடியும் வகை அடியேற்குத் தெரியுமோ - கடைசியாக எப்படி முடியுமோவென்று நான் எங்ஙனம் அறிவேன்.

என்னதான் நடைபெற்றாலும் நீ நினைத்தவாறு முடிப்பாய்; அதை நான் எங்ஙனம் அறிவேன், என்பது.

32. முருகவிழ்க்கும் பசுந் துளப.....

இ - ள் : முருகவிழ்க்கும் பசுந் துளப முடியோனே - வாசனை வீசும் பசுமையான துளசி தரித்த முடியைய யுடையவனே, அன்று அலகை முல்லைப் பா லுண்டு - முன்னொரு நாள் பூத்ததின் முல்லைப்பாலை யுண்டு, மருது இடை சென்று - இரண்டு மருத மரங்களி னிடையிலே சென்றும், உயர் சகடம் விழ உதைத்து - உயர்ந்த சகடன் என்ற அசுரன்

இறந்து விழும்படி உதைத்ததும், பொதுவர் மனை வளர்ந்த மாலே - (இங்ஙனம் திருவிளையாடல்கள் செய்து) இடையர் வீட்டிலே வளர்ந்த கிருட்டிணமூர்த்தியே, உன் மாயை இங்கு ஒருவருக்கும் தெரியாது - உனது மறைமுகமான காரியங்களை இங்கே ஒருவரும் அறியமாட்டார்கள், உண்மையாக யான் அறிவேன் - உள்ளவாறு எனக்குமாதிராம் தெரியும், திரு உனத்து கருத்து எதுவோ அது எனக்கும் கருத்து என்றான் - உனது திருவுள்ளத்திலே என்ன எண்ணியிருக்கின்றனோ அது எனக்கும் சம்மதமானதே என்று கூறினான், தெய்வம் அன்றான் - (முன்று கால நிகழ்ச்சிகளையும் கூறவல்ல) தெய்வம் போன்ற சகாதேவன்.

‘கிருஷ்ணா உனது பால்ய லீலைகள் போன்று என்ன திருவிளையாடல்களை இன்னும் புரிய எண்ணியிருக்கின்றாய் என்பதை நான் அறிவேன். ஆகையால் உன் கருத்துக்கு நானும் சம்மதிக்கிறேன்’ என்றான் என்பது. அலகை முல்லைப் பா லுண்டமை, மருதிடைச் சென்று வீழ்ந்தியமை, சகடாசுரன் விழ வுதைத்த கதைகளைப் பாகவதத்தில் காண்க.

33. இவ்வண்ணஞ் சாதேவ.....

இ - ள் : இவ்வண்ணஞ் சாதேவன் இயம்புதலும் - இவ்வாறு சகாதேவன் கூறியவுடன், நகைத்தருளி - (கண்ணன்) புன்சிரிப்புக்கொண்டு, இகலேவர் சொன்ன இவ்வண்ணம் புதாமல் - லலிமையுடைய தனது சகோதரர் சொன்னவாறு கூறாமல், இவன் வீரகு உரைத்தான் என்ன - இச் சகாதேவன் தந்திரமாகக் கூறிவிட்டான் - என்று சிந்தித்து, அவனோடு ஆக்கு ஓர் பைவண்ணம் மணிக்கடம் தளரில் வயிதி - அச் சகாதேவனுடன் அக்கேயுள்ள பசுமை நிறமான மாணிக்க மிளைக்கப்பெற்ற மண்டபமொன்றினுள் போய், பாரதப் போர் பயிலா வண்ணம் உய்வண்ணம் - பாரதயுத்தம் நிகழ்ந்து எல்லாரும் பிழைக்கும்படியாக, சொல்லுக நீ உபாயமென் - நீ ஓர் உபாயம் கூறு என்று கேட்க, தொழுது உரைப்பான் உரக்கொள் வேலான் - வலிமையுடைய வேலைக் கையிலே கொண்ட சகாதேவன் உணங்கிப் பின்வருமாறு கூறுவான்.

சகாதேவனுடைய தந்திரமான விடையைக் கேட்டு கிருட்டிணன் அதிசயித்து, பாரதப் போரைத் தவிர்க்க வழி சொல் என்று வினவினான், என்பது. ‘பாரதப்போர்’ என்பது கவிவின் வடிப்பு.

34. நீ பரத துமரில்.....

இ - ள் : புயல் வண்ண - மேக நிறத்தையுடைய கண்ணனே, கோபாலா - இடையனாகப் பிறந்தவனே, போர் ஏறே - அமரில் ஆண் சிங்கம் போன்றவனே, கோவிந்தா - கோவிந்தன் என்ற பெயருடையவனே, நீ பாரத அமரில் யாவரையும் நீது ஆக்கி - நீ பாரத யுத்தத்தில் எல்லாரை















































தன் பெரும் பதைவர் மேல் வீடுத்தலின் - சூரியனுடைய பெரிய பதைவர்களின் - (அசுரர்களின்) மேல் எய்தலும், பரந்த குருதி ஆம் என - (அங்கே) பரவிய இரத்தமாம் என்று சொல்லும்படி நிவந்து எழ குடபால் சிவந்தது - மிகுத்துத் தோன்றுதலால் மேற்குந்திசை செந்நிறமடைந்தது.

மேற்குத் திசை சூரிய னஸ்தயித்தமைபால் சிவந்தது, என்பது. பிராமணர்கள் சந்தியாவந்தனத்துக்காக அர்க்கியம் செய்ய நீரைக் கையில் ஏந்தி எறிவதை அம்பு தொடுத்தல் என உவமிக்கப்பட்டது. அம்பு நீரும், பாணமுமாம், அது இக்கு சிலேடை.

87. தரகவாரிதி.....

இ - ள் : கரை தொறும் வளர் துகிர் காடு - கடற்கரை யெங்கும் வளர்ந்து கிடந்த பவளக் கொடிகளின் தொகுதி, தரங்க வாரிதிப் புறத்து - அலைகளையுடைய கடலின்மேலே, எதிர் மலைந்த வெம் சமரில் - எதிர்த்துத் தாங்கிய கொடிய போரில், உடன்ற மத்தேகர் - கோபக்கொண்ட மந்தேகர் என்ற அரக்கர்கள், உரக்கொள் கூர் நெடும் படைகளால் - வலிமையுடைய கூர்மையான பெரிய ஆயுதங்களால், தாங்கம் ஏழ் உடைக் கடவுளை - ஏழு குதிரைகளையுடைய சூரியனை, நிரா நிரா அணித்த காக்கள் போன்றன - வரிசை வரிசையாகத் துண்டு செய்த கிரணங்களாகிய கைகளை யொத்தன.

கடற் கரையிலுள்ள பவளக் கொடிகள் சூரியனின் துணிக்கப்பட்ட கைகளைப் போன்றன, என்பது. மந்தேகர் என்ற அரக்கர் தங்கு செய்துகொண்டு எப்பொழுதும் சூரியனை எதிர்த்துப் போராடுகின்றனரென்பது வேதத்தில் ஒரு கதை.

88. நீதியிற்புகல்.....

இ - ள் : தாமரை அடவி - தாமரையின் தொகுதிகள், நீதியிற்புகல் பகல் எலாம் - முறையாகச் சொல்லப்படுகின்ற பகற்பொழுதெல்லாம், உறைத்து எழும் வெம் வெயில் - உக்கிரமாக எறிக்கின்ற சூரியனின் வெப்பமான கிரணங்கள், நீர் ஆர மகளிர் மீது படா வகை - நீரில் வசிக்கின்ற தெய்வப் பெண்களமீது படாதவாறு, விரித்து - முதலில் விரிக்கப்பட்டு, போது புக்கது என துணம்பட சுருக்கிய - பொழுது சென்றது என்று எண்ணி வரிசையாக (இதழ்கள்) மடக்கப்பட்ட, பூம்பட்டு ஆகபத்திரம் போன்றன - அழகிய பட்டுக் குடைகள் போன்றிருந்தன.

நீரில் வசிக்கும் தெய்வ கன்னிகைகள் மீது உஷ்ணம் படாதவாறு குடை விரித்தாற்போன்று மலர்களை விரித்து, பின் சூரியன் அஸ்த

மித்தது கண்டு சுருக்கியது போன்றிருந்தன தாமரைகள், என்பது. நீரிலே ஒருவரைத் தெய்வப் பெண்கள் உறைவதாகப் புராணக் கதை. அடவிபோன்றன, என முடிக்க. மலைக்காலத்துத் தாமரை கூம்பியிருந்தலால் கவி இங்ஙனம் உவமித்து வருணித்தார்.

89. கலந்து மங்கல்.....

இ - ள் : மங்கலமுழவு வெண் சங்கொடு கலந்து தறங்க - (மலைக்காலத்திலே) பேரிகைகள் வெண்மையான சங்குடன் கலந்து ஒலி செய்ய, மிலைந்த பூங்கழல் வளிறையர் - கூந்தலில் பூக்களைச் சூடிய பெண்கள், மெய்விளக்கெடுப்ப - பிரகாசம் பொருந்திய தீபங்களையெந்தவும், நகர் வட்டம் - அத்திருபுரீயின் பரந்த இடமானது, கலந்த தாமரைத் தடமெலாம் குவித்ததுகண்டு - பொருந்தியுள்ள தாமரைக்குளத்திலெல்லாம் மலர்கள் கூம்பியது கண்டு, மலர்ந்த தாமரை வாவிபோன்றது - மலரப்பெற்ற தாமரைகளையுடைய ஒரு குளம்போன்றிருந்தது.

மலைப்போதில் தாமரைகள் கூம்பின; அத்திருபுரீயில் அவ்வேளை முரசொலியும் சங்கொலியும் கேட்க, மகளிர் வீடுகளில் விளக்கேற்ற, அவ்வொலிகளும் தீபச்சுடர்களும் கலந்து அலர்ந்த தாமரை வாவி போன்றிருந்தது, என்பது. 'மெய்விளக்கு' என்பதன் பொருள் சிறப்பின்மையால் 'மெய் விளக்கு' என மூலம் இருத்தலும் பொருந்தும். நகர் வட்டம் போன்றது, என முடிக்க.

90. உரக புங்கவன்.....

இ - ள் : உரக புங்கவன் மணிமுடி ஒப்பன தீபம் - பாம்புகளுக்குத் தலைவனுன ஆகிசேஷனின் தலையிலிருக்கும் இரத்தினங்களைப்போன்ற விளக்குகளை, இருமருங்கினும் ஆயிரம் ஆயிரம் ஏந்த - இரண்டு பக்கங்களிலும் பல்லாயிரக்கணக்கான போர் ஏந்தி நிற்க, அரி சுமந்த பேராசனத்த - சிங்கத்தினுருவம் தாங்கி நின்ற சிங்காசனத்திலே, அழகுடனிருந்த புரவலன்றனை - அழகாக வீற்றிருந்த காவற்கடவுளாகிய கிருட்டிணமூர்த்தியை, புண்ணிய விதூரணம் போற்றி - நல்வினைப் பயன் பெற்ற விதூரனை வணங்கி,

கிருட்டிணமூர்த்தியை விதூரன் வணங்கி, என்பது. இக்கவியின் முடிவு அடுத்த கவியில் வரும். போற்றி - வினையெச்சம், அடுத்தகவியில் என்னுன் என்பதில் முற்றும்.

91. பொங்க ராவண.....

இ - ள் : பொங்குதூர அணை - சிற்றத்தையுடைய ஆகிசேஷனின் மேற்படுக்கையினது, பொலிவு அறப் போத்தவுடன் - அழகு கெடும்படி.



யாக (நீ அதைவிட்டு)ப் பிரிந்தபின்னர், பொதுவர் தங்கள் பாடியில் வளர்ந்து - ஆயர் பாடியிலே வளர்ந்து, மாமருகிடைத் தவழ்ந்து - பெரிய மருத மாங்கனிடையே தவழ்ந்து விளையாடி, (இங்ஙனம் சிறப்புற்ற) கங்கைமாததி கால்வழி கருணையக் கடலே - சிறப்புற்ற கங்கை நதியானது பாதங்களின் வழியாகப் படும் அருள் விழைந்தவனே, இங்கு நீ தனி நடந்தவாறு உரைத்தருள் என்றான் - இங்கே நீ தனியாக வந்த காரணம் என்னவென்று சொல், என்றான்.

கிருட்டிணமூர்த்தியைப் பார்த்து விதான், நீ இங்கு வந்த காரியம் யாது என்று வினவினான், என்பது. கிருஷ்ணனது பழைய வாலாதுகளைக் கூறியமை காண்க. மகாலக்ஷ்ணு சத்தியலோகஞ்சென்ற போது பிரமன் கால் கழுவிப்போது பாய்ந்த தீர்த்தமே கங்கை யென்பது புராணக்கதை. அதுவே இங்கு, 'கங்கை மாரதி கால்வழி' எனப்பட்டது. 'கருணையக்கடல்' உருவகம்.

92. தோட்டு வந்து.....

இ - ள் : (கண்ணபிரான் கூறுவது) தோட்டு வந்து செந்தேன் தகர் சுரும்பு குழ் தொடையாய் - பூவிதழ்களில் வந்து செழுமையான தேனைப் பருகுகின்ற வண்டுகள் மொய்க்கும் மாலையையுடையவனே, முன் காட்டு வந்து திரிந்து தம் கடவளான் கழித்த - முன்னே காட்டிலே போய்த் தங்கன் கடமையான காலவெல்லையைப் போக்கிவிட்டு, காட்டு வந்தபேர் ஐவர்க்கு - இப்போது காட்டுப்பறத்திலே வந்துள்ள பாண்டவர் ஐவர்க்கும், நற்குரு நாடு கேட்டு வந்தனம் என்றான் - நல்ல குருநாட்டினுரிமையைத் தரும்படி கேட்க வந்தேன் என்றான், விதானுக் கேட்டான் - விதானும் (ஆலலோடு) கேட்டுக்கொண்டிருந்தான்.

பாண்டவருக்குச் சேரவேண்டிய குருநாட்டைத் தரும்படி துரியோதனனைக் கேட்க வந்தேன் என்றான் கிருட்டிணன், என்பது. தோடு, காடு, நாடு என்பன முறையே தோட்டு, காட்டு நாட்டு என ஒற்று மிகுத்து ஏழாம் வேற்றுமைப் பொருளைத் தந்தன. (கண்ணன்) என்றான், விதான் கேட்டான் என முடிக்க.

93. முழக்கி னுலுயர்.....

இ - ள் : முழக்கினுலுயர் முரசுயர்த்தவன் தனக்கு - சப்தத்தில் மிக்க முரசுக் கொடியையுடைய தருமனுக்கு, வழக்கினு லறிந்து - லியாயப் பிரமாணத்தினு லுணர்ந்து, அடலாவு உயர்த்தகோன் உரிமை வழங்கான் - கொடுமையுடைய பாம்புக் கொடியையுடைய துரியோதனன் இராச்சிய உரிமையைக் கொடுக்கமாட்டான், தழக்கின் நால் இரு நிசையினும் முரசுஎழ - ஆரவாரத்துடனே எட்டுத் திக்குகளி

லும் பேரினை முழங்க, சமரில் உழக்கினால் தலது உணர்வனே - போரிலே வைத்துக் கலக்கினால் அவ்லது துரியோதனன் உணர்ச்சி பெறுவானே, என்று அவன் உரைத்தான். என்று விதான் கூறினான்.

சமாதானத்தால் துரியோதனன் அரசு கொடான், அவனைப் போரிலே வைத்துக் கலக்கினுல்தான் உணர்ச்சி பெறுவான் என விதான் கூறினான், என்பது.

94. வாளை வாகியி.....

இ - ள் : வாளை வாகியில் உகண்டு எழ - நீர் நிலைகளிலுள்ள வாளை மீன்கள் தள்ளி யெழுவுகினால், வளர் இளம் கழுவின பானை வாய் - வளர்ந்தள்ள இளமையான கழுரு மாங்கனின் பானைகளிலுள்ள, அளி மூன்று எழும் - வண்டுகள் ஒலித்த எழுமின்ற (தன்மையான), பழன நாடுடையான் - வயல்களைக்கொண்ட குரு நாட்டையுடைய துரியோதனன், நாளை வாழ்வு அவர்க்களித்திலன் எனில் - நாளைக்கே பாண்டவர்க்கு இராச்சியம் கொடுக்க மறுத்தால், எதிர் நடந்து - பாண்டவர்கள் எதிர்த்து வந்து, மூளை வாய்க், முழுப்பர் வெம்போர் - துரியோதனனது மூளை சிதறி வாய்வழியாக ஒழுகும்படி கொடிய புத்தத்தில் வெற்றிகொள்வர், என மொழிந்தான் - என்று கிருட்டிண மூர்த்தி கூறினான்.

துரியோதனன் கொடுத்தால் சரி, இல்லையேல் பாண்டவர்கள் புத்தம் தொடுப்பர், என்பது. மருதநில வருணனையில் வாளை மீன்களும் கழுருகளும் கவி மரடி, 'மூளைவாய்க்' என்பது சிற்றச்சொல்லின் வகை 'பல்லக் கொட்டிக் கையில் வைத்தல்' என்பது போல. (கிருஷ்ணன்) மொழிந்தான் என முடிக்க.

95. விரைந்து பாய்பரி.....

இ - ள் : விரைந்து பாய்பரி மன்னவர் - விரைவாகப் பாய்ந்தசெல்லும் குதிரைகளையுடைய அரசர்கள், மெலிவுற்ற இடம்பட இரந்து வேண்டினும் - தளர்ச்சியடைந்து இனிமையாகக் கூறியாசித்துக் கேட்டாலும், கிளைஞருக்கு ஒரு பொருள் ஈயார் - உறவினர்க்கு ஒன்றும் கொடார், அவர் - அவ்வுறவினரே, எதிர்த்துப் பார்த்தபோரின் பதப் பதப் பகழி தூர்த்தபோது - எதிர்த்து வந்து பெரிய போரிலே மேலும் மேலும் அம்புகளை யெய்து தொடுத்தபோது, அவர்க்கு உதவுவர் சொன்னவை யெல்லாம் - அவர்களுக்குக் கேட்டதையெல்லாம் கொடுப்பார்கள்.

சிலர், உறவினர் இரந்து கேட்டால் கொடார்கள்; எதிர்த்து புத்தம் செய்தால் கேட்டதையெல்லாம் கொடுப்பார்கள், என்பது. இது கிருஷ்ணன் கூறிய உலக வழக்கம். மன்னவர் ஈயார், உதவுவர் என முடிக்க. இக்கவி அடுத்த கவியுடன் தொடரும்.



































பழந்தூர்த்து, வகை நான்கைக் கொண்டு மாமி - வங்கி - பழித்தல் கூறிய காவலாக, குருதி சோதா எங்கெங்கு திரிந்த - இரத்தம் கடிப்புதல் மாக காணினும் துணிகெழுது, மாமி கீள் முடி அணிப்பன் - நான் நானது துணியையும் கொடுத்தேன். முடிமாய் (குருதி அப்பது நான் கொட்டாமல் கீழ்ப்பாத்துக் காண கொண்டுவிடவில்) மங்கலா - ஐயதே, குருதி-தீயில் ஒருவர் கைமீச்சுருதியை கொண்டுவிடலாம் - குருதுகாத்தீழ்வித்த ஒருவன் தான புத்திரனுடைய குருதியைக் கவிரைக் கவிரென்று வந்து, காணக் கைமீச்சே - கீதவாகன் கீழ்ப்பாத்தே, விரை கைதத நல்லுன் திருத்தியோ - (துணியிழை) நீ நான்கு திரிந்த கடிபுடன் களிர் காட்டியோ?

உள்ளே என் இப்பொழுதே கொண்டுபோகலாம். ஆனால் குரு  
குருத்தின்புறமும் தனது அங்கத்தினர் மீள்குறும் எனது உலகமப்படுக்கு  
பாபமாயிட்டு விடுவதெனினால், என்முடிவு.

180. சண்டையன் குதவியாது குதினை உயரவா

து - ன் - னாந் தி னுலகத்த உதவி ஆய - னீடுந் துப் பாய்ந்த னாக் கருந்  
ருத் திடுபாய்ந், மது நன இனசம்பார்க்கு - னதன வயந் செல்லவப்  
படுபவனுந், உலகத் தங்கத்துந் நீண்டவந் து - பக்க வலதங்கலிந்  
நீண்ட வளர்த்த புலைய யாடயவந் தாநிய இனடிபவந் துக்கு, உதவி  
ஒம்பினான் நன - னிருந்தபகலம் செரிந்தன வந்த கருந், நீ நன  
அடர்த்திய - நீ வளின ரீங்கத்த கருத்தவெந் துடுப, மாண்டவர்க்  
உதவி னாய் பெர் னுந் துந் தீவசபம் ஆண்டவந் வளர்த்தும் பாண்ட  
வர்க் து - மாட்டினம் பொருத்தியவர்களுந் (தீயினம் யதனவகலிந்) உதவ  
சிந்த தருந், சீர்த்தி, பரக்கெயம் துலகவந்தன வளாயவர்களுமரைய  
டாந், வர்கு, உதவிபாநிந் - யான் பெரக்கெய உதவி செய்வனதுந்,  
வளின னுமயவனந் ஆகவந் பழிப்பதெ - குடிவயந் தசீப்பவந் வளர்த்த  
அவர்கன வளின ரீங்கிப்பவந் பிளா,

[illegible]

134. தொல்பொருள்கள் பற்றிப் படிப்போம். . . . .

இ. மி. கொடி திராவிட பதவினை - பாண்டிச்சேரி தலைநகரத்தில்  
திராவிட காந்தரத் தொண்டாட்சி, முனி சாமிநாதன் கொடி  
தொண்டாட்சி - துணைநகர புத்தூரில் கிடைக்கக் கொடிய அங்கம் பாண்டி

மேலும் தெரிவிக்கப்பட்டது, எழு - எந்த சொல்லு, எவ் இரண்டி  
றும் உயர்ந்த நிலைதான் - உலகத்திற்கு உயர்ந்த இரண்டு மட்டம் என்று  
கொள்கப்படுகின்றன (சிவனும், விஷ்ணுவும்) என்பதைப்பற்றி  
உயர்ந்த கீழ்த்தரமான, மேல இரண்டாக வெட்டினான் - உயர்ந்த  
தனி இரண்டு தண்டாகும்படி வெட்டி எடுத்தான், உலக இரண்டின்  
மேல் இருவரின் மூன் மறைந்த காணாமலும் - இரண்டு - உயர்ந்ததையும்  
(தாமஸ் பம்பாண்டோவா) இரண்டிற்குள்ளே இருந்த மூன்றைப்போது  
எதிர்த்து ஆழ்ந்த கனிவோகப்போன்ற எண்ணத்தான், தன் இம்  
கந்த இரண்டு தனிவாய்குதற்கு - தனது மீட்டரின் கந்த இரண்டு  
கன் தனிவாய்குதற்கு, உயர்ந்த என் இரண்டு தனிவாய்குதற்கு -  
உலகத்தின் தனிவாய்குதற்கு இரண்டின் மீட்டரின் பெற்ற மீட்டரன்.

[illegible]

199. அந்த விவரத்தைப் புதிதாய்.....

[illegible]

வினா: தலைவர் கீழ்க்கண்டவைகள் சம்பந்த விவரத்தைக் கொடுக்கமுடிந்ததா? இவையாகக் இரண்டு போலீஸ்கே அருகாமையில் எதிர்த்து வந்ததால் ஒரு காலம் இரண்டிலிருந்து டிசன் கூறுகிறவர், எப்போது, அந்தந்த சந்தர்ப்பத்தில் தான் தான் விவரம் - மூத்தவரின் உரிமை. இதனால் தான்.



183. கரம் அமைத்துக் கிட்டுவதற்கு -

இருள் : உள் பிறை மண் - இனமாவதற்கு உதவித்திருந்த செந்த  
வனுவை விடின், உள் அழிந்த - னைம் வளமுதி, உள் அழித்ததும்  
நீதி தானா இன்ன - பேரணன் எல்லாம் பொருள்களே மலமுத் தனிகளை  
பொத்த, பல கண்ணன் எய் அம் எருதம் - திரை அம்புனைச்  
செலுத்திப் போலையே விதும்பும், விவி விதனை பழுத உணர்த்த  
வெய்தம் விவிய்த்ததெய்தம் பொத்தவனுவை விதான இழித்ததும் பெரிய  
பணமய என்னினை வெல்லுறாய் - உளது பணமயனை எம்மதா வெந்தி  
செல்லுறாய், தனி கொள் - தனிபாசனே, உள் அழித்ததும் இவரி  
லுள் ஆறும் வனா பண்ணியித்தனை - இவரினெய் பாண்டவாசனே உலகம்  
நல்லானதும் ஆறும்பணமயம் பொதுவிட்டாய், அழித்தத உள்  
அழித்ததும் உள சில பெருநான் - உளது புது முறையதும் அழித்தவிட்  
டது என்ன விதான விவாசனத்தனைச் உருவன்,

விதான சபை சபாநாயகர் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெற்றிருந்த  
கூட்டம் தொடர்ச்சியாக நடைபெற்று வந்தது. அப்போது சபை  
பொதுத் தீர்மானம் ஒன்றை நிறைவேற்றியது. அதன் விவரம்  
கீழ்க்கண்டிருக்கிறது.

[illegible]

விதரம் உயிரி எவ்வளவு தூக்கிவைத்திருக்கின்றதோ அந்த அளவு  
பாண்டித்யம் அதிகமாகப் பெறுவது என்று தரிசியாதன, என்  
பது. பாண்டித்யம் பெறுவது உயிரி உயர்ந்ததில் உண்டாகிறது. அது  
பெற்றுக்கொண்ட உயிரி உயர்ந்ததில் உண்டாகிறது. அது  
பெற்றுக்கொண்ட உயிரி உயர்ந்ததில் உண்டாகிறது.

135.  $\frac{1}{2} \log 2$  ...  $\log 2$

இ. வ. : சீ. இராமா - என் பக்கத்தில் கீழ்க்கண்ட சீ. இராமாவுக்கு,  
செருவில் என் துளிர்மன் அங்கு இராமா - இராமா - வில்லா என் துளிர்மன் அங்கு

மேலும் அநேகமாகியும் இதுகூட, கீழ் தந்த அகன போய் இருக்கா-  
துப்பந்தகத்துலே அவரது குயரன் அகத்தாமன் இருக்கவும், கிலி  
ணர் இப்படி தொண்ட இருக்க - வெற்றிபாடிப்பட்ட ஆரர் பள்ள  
இங்கு கூட இருக்கவும், கீழ் போய் இருக்கும் இதர் இடையாலுக்கு  
எதிர்ப்பாடி காலிக்குத பொத்தகை வெகுதென் என் - நீண்ட புல்லாப்  
குழியைப் பொருத்திப் - எதற்குத்தபுலைய ஹுடையனாய் இருக்கின்றது  
எதிர்ப்பாடிபோய் கைய விழுத்துபக்கம் சென்ற விதான் வெகுத்தாள்  
என்ன, போய் இருக்கில் என் - என்ன விட்டது தவிரிய போய் இருப்  
தல் என்ன, கிலி குடம்கிலி என் - கிலி குடமித்து எதிர்த்தல் என்ன,  
கம்பெனது கிலித்து எவர் போர் செங்கார் - கம்பெனது எதிர்த்தல் போர்  
செய்ய கலங்கார் என்.

வினா: (அ) கீழ்க்கண்டிருக்கும்பொழுது கைத்தொழில்கள், எப்படி.

126. என்.டி.பி.டி.யின் அளவு.

[illegible]

அருச்சுனனுக்குத் திருநாட்டிலே வந்த தென் செழும்நிலைமம்  
 பாட்டுக்குப்போது கருசெயல் வந்து காண்க அந்தவழியை, களப்பது  
 களஞ்சு நாப்பட்டி கயித்தன் வந்த அந்த விளையாத்தின் கழவாய்  
 செல்லு களவழிகை செல்லு கிருக்காவியி, அகநானிட கயிதன் வந்த  
 அகநாடும் ஒரு வந்த கழவாய் கித்த, கிருக்கை கயிதன் செல்லு  
 கிளவியெதிர்க, கிருக்கையுக் செல்லுல் வந்தபுதை. இக்கவி  
 யின் 'தகை பூபதி' என்ற கழவாய் அடுத்த கவிதில் 'கைசெய்  
 கை' என்பதன் குறையும்.

137. அம்பகிதலா துடந் துடயலயல

தி.வி. அம்பாத்தலம் உட்குடி சிபிஐ - ஓசாயத்திலுள்ள  
தெய்வத்தாய் பாலகங்கை கோயிலுக்கு ஒரு அம்பலம் அடிகள்







## 141. பொரு ளினை முறித்தன.....

இ - ள் : பொரு ளினை முறித்தனின் - பொருள் செய்தவருடைய விவரம் முறித்தெளிந்த விவரம். அதான், கோயில் புருத்த - தனது மரண வாயை மூடித்து, மேய்க்குரிவினை வணக்கம் - சாஸாபுரத்தின் புலைய வணக்கமாயினதென பொழுது லுமான் இருப்ப - அங்கு இருக்கையில், அக்குரியின் போயி - அந்தக் கண்ணியன் மயலைய மார்த்து, இறுதியு முண்டென்ற தீர்த்த இறுதியாகியிருப்ப - விவரம் புருசின் முறித்த சேதம் - திரண்ட செருக விதம் - கண்ணமென்று தீர்ப்பு பெரிய உயரத்தின் சொல்லப்படுகின்ற விதமாய் நன்றாக உரை விவரம் முறித்தென்பு போன்றது போய், கண்ணமே உணர்ச்சி - எனான், மறு கண்ணம் பற்றியோ சொல் வந்த போட்டான்.

விதான் விளி முறித்தெனின் - கண்ணத்தன் கிருட்டிணன் வினாவினான், என்பது. இவரும் சிவதரு விவரமாகக் கூறிய இறு விதி விளம்புத்த உடையது காண்க. இதன் பிறகு குரிசின் போய்கி உரை செய் என்றும், உரை முடிந்த.

## 142. ஞானது கருகாணுகி.....

இ - ள் : ஞானது கருகாணுகி - (புருவம்) உட்க்கெண்டிய லாதி வந்ததப்படுதி ஆனொடியாறிலும், கண்ணன் செற் செனாணுகி - தனது மரணிகளது கார்த்தனையாக் செழு ததன்மய உடையவிட்டா லும், சிவது குரியானுகி - தன் குரியானது பற்றிச் செறிக்காவிட்டா லும், கண்ணதம் கண்ணத ருசில் - இனி உட்க்கப்போவான்களதென ஆரியானுகி, சிவது காவான் துசில் - தனது லாண அடக்கிப் போயிடுனும், அகலுக்கா உட்கு போயித் சாவது - அகலுக்காகப் போய் உதக் செந்த போயிலே சாவது, மறுசென்ற அன்றே சகத் துயினர் காந்தமென்ற - குறிதானும் கந்தமெனவே கண்ணத்தன்கள் உருகின்றனர்.

தமட்டாணுகுப் போயிலே உதவி செய்தலாகாதென்று கண்ண தன் உதவின்றார், என்பது. இது மறுசெறித்த கண்ட பொருட்க லென விதான் மரணவந்தக் கவி யின்குறைய. இத்தரு மேற்கவியும் இவருடைய உட்காணுபவந்தக் விதான் காந்தமென்ற கண்ணத்தனம் காண்க. ஹது, விவது விவது - விவாயாலினயம் பெயர், சாவது - செருந்திப் பெயர்.

## 143. செவ்வன் கந்துதாண்டி.....

இ - ள் : கண்ணின்பேல் கருகாணுகி செவ்வன் கந்துத்தனின் - கிருட்டிணத்தின் கருகாணுகிப் பெருள் கந்து செருத்தான் (அகல்கன்)

சிவமாமுன் சிவதுபெருள் - உட்காணும் சிவது கருட்டான், செவ்வன் கந்துத்தனின் - தாம் செவ்வப்போவதை உணர்ந்த இவ்வன் மட்டாணுகி, கந்துதம் தன்னதம் செவ்வன் - கருகினைதென்றும் கண்ட செவ்வதம் அகலப் போட்டமட்டாணுகி, செவ்வதே தன்னது தன்னதம் செவ்வதம் கவிது கந்து தன்னது - தாம் செவ்விகொண்டோம் கந்து கருகாணுகிதென்றாய் தனது சிவிகின் பசயம் கவிதான்கள் கந்து கருகாணுகிதென்றும், கண்ணினை வினாவும் தாம் - கண்ணமாய் கருகினை யின் கண்ணதம் துரையமட்டான்.

செவ்வர்க்குதன்கள் மதிநற்குறையர், என்பது. இதுவும் உயர் கருகாணுகிதென்ற உட்காணுகி. துவலிகு கவிதையும் சிவ கருகியகாரை மேற்போனா பெரித்தான்படத்தகன, இது விதான் காந்தமென்ற கருகியோதனது பெருதலையாய் காந்தமென்றகியகருகி.

## 144. கண்ணகலன் தொழுவெட்டான்.....

இ - ள் : கண்ணகலன் தொழுவன் உட்டர் சிவமாத்நிலை விவரத் ததும் பெய்மொழிகளால் உணர்ந்தததும் உட்டாதே, கருகாணுகிப் பெருதம் - இவரு கந்துதேரும் பகியெர் பெருகிருத்தம், கருகரு இது கருகி கந்து கருகாணுகி கரு கண்ணன் - (தரியோதனனுக்கு) சிவமாமுன் கருகாணுகிதென்ற தருகியகாரை கந்து கருகி தன் தனது கருகாணுகிதென்ற கருகாணுகி கண்ணகலனின், கண்ணகலன் கண்ணகலன் - மனத்திலே சொழுகு சொழுகின்றினைமாமுண்டிய தகன, தன் மனத்திலு லுணர்ந்த புன்னொன் - தனது மனத்திலெழுந்ததான சிவத்த துரியிற் கொழுகி, கண்ணகலனாய் - கண்ணகலன் பெருகாணுகியாய், மறுதும் மறுதலின விவத்தது கண்ணன் - கண் பெரிய விவரம் முறித்தெனின் தென கந்து உயிதன.

தரியோதனன் உயிவ கண்ணகலனினித் தாக்கமட்டாதகனது விவரம் முறித்தென கண்ணன், கந்துத தன்ன கண் பெருதி பெய் கண்ணகலன் கருகாணுகி அகிது; கருகாணுகிதென்ற கருகித் தரியோதனன்கருகிதும் அகல்காணுகிதென்ற புரியோதனத்த தரியோதனன் கண்ணகலனின் - கண் விதான் கருகாணுகி, 'கண்ணகலனுதனத்த' என்பது கருகிதும் மாதவிதம் உயர்ந்த பொருதன்கள், கண்ணகலனின்கருகாணுகிதென்ற கருகாணுகி.

## 145. மரணமாயிடுகது.....

இ - ள் : மரணமாய் மறித்த செருக - கண்ணகலனும் சிவ தொழுக்தோடு விதானிப் பார்த்து, கண்ணகலன் உயர்ந்த கண்ணன் - பாபுத் செருகை உயர்ந்தெனது தகாணுகி தரியோதனன், பெய் கருகரு செருகினை பெருகாணுகி - கருகாணுகி - புறப்பட்டுச்சென்ற



















யின் எந்த - திண்டிப் பெரிய தமதெதையுடைய விதான் கசிக்கும் தீட்  
ருக்குடையாக, வெய்யோன் - நூயன், கீண்டல் - மரின் சென்றி சிறந்த  
சென் வெய்யோன் - பெரிய மரின் திண்ட சென்றியினால் சென்  
துதத் திவதம்போன்ற செந்த, அருவான் திப்பிற் கான - வன் மலையின்  
குறத்தினன் - மேற்குத்தெனம்பிலே சந்தையானவையே மருடத்தான்.

விதான் - மரின்மேல்க்குத் திருட்டிணன் போல் நூயான்மலையா  
புந்த, என்பது - வருணை திக்கு - வருணைத் தெய்வமாகக் கொண்டு  
மேற்குத் தென், கானம் - சந்தையான மர்பென்ற கற்புறமே, மல  
யன் தென்றி வய்த, வெய்யோன் குறுகினன் என முடிக்க.

164. மரநிலைச் சருகு.....

திரு. க் : மரநிலைச் சருகுதன்மையின் வாய்வைத் துணர்ந்தோர்  
தாரும் - எனதுவிளையாற்றுத் துட்டிட்ட மூலவுகத்தின் வாய்க்கு மேதன்  
கனியுறையினத் துததனான், கொத்த நோ - துதித்துக் கருகின்த,  
மரநிலையுறைய பொருடைய அமைக்கு எனக் - மரநிலையால் எனது  
அழகிய பெண் வித்திருக்க, மரநிலையினால் செம்பெண் - மண், மண்  
தன்னில் - மரநிலை குறுகினவர்க்கு நிகரப் பெண்மையின் மண்டபத்  
திலே, குதி மேற்கினால் கட்டப்பட்ட வெயின் மண்டபம் போன்  
ருன் - மருதையான மேற்குத் திவதக் - கட்டினவிய வருணன் அமைத்த  
ஒளிபெருக்கிய துதத்தினப் பீடத்தோன் மலையதான்.

மேற்குத் திவதில் நூயமட்டம் அத்தனாக் கட்டினவிய வரு  
ணன் மரநிலையால் எனது பெண் கட்டினவருக்குப் போட்ட, ஒரு  
துதன் போன்றிருந்தது, என்பது - மரநிலையினால் கருகினர் சந்  
தியாய்ந்தனர் செத்தால் 'போற்றினர்' என்றார். 'போன்றான்' -  
என்பதன் வருகைய் துதற்கு முதற் கவியில் 'கொப்போன்' என்பது.

165. கொண்ட கொண்பிறை.....

திரு. க் : கொண்ட கொண்பிறை வண்டெனதுவ கொழுநுக்கு  
துட்ட கொட்டாமல் - கொண்பிறை துட்டினவையால் வண்டெனதுவ  
கொண்ட கருவருக்கு துட்டம் தாமதம், மூலவக் குருத்து மரந்  
ருகர்குயில் துட்டிய - தாமதமெனவிய வருணப் பெண்கள் ஊடல்  
கொண்ட மூலம் கட்டியிருக்க, கண்டு ஏழிர் கிறை - காதற் கவியைக்  
கண்ணை மரந் - துதற்பு மர்த்து கதிரிசில் கிறை அல்ல மலையிய  
காதற்புத்தையர், கண்ணைதவிறு தகண் மரநிலையின் தமதெதையுறைய  
அழகிய கீதெனையவிய கீதறு தகண் காமயத் திறிது அழகுதனான்.

மரநிலை கருதலில் தாமதம் கட்டி துட்டம் மலர்ந்தது என்பது  
நூயன் அத்தையிலும் மேலையின் தகண் மரநிலை கருகித் தகண்

தகண் - கருதலிலே பாதையவர் தம் மரநிலை கருதலுத்தான், என்  
பது - கண்ணு - கருகல்; தாமதம் - மீளல்; துட்டம் - கண்ணை;  
தகண் - கருகல், துது - வருகல் அகல், தகண் - துதிபெறுவருகல்  
மரநிலை வருகலிப்பது.

166. கருகினன் மலர்ந்த.....

திரு. க் : கருகினன் மலர்ந்த மூலம் - கருகினவனால் மலர்ந்த  
மூலம்பெருக்கல், கருகினது வருகத்தானன் - துதாயத்திலே போன்க்  
கருகின கருக கொல்லுமாய், மரநிலைப் பாய்க்கு வருக விதை  
கிறை மலர்ந்து தென்ற - துதல் - கொண்பிறையால் கருகருகின்த, கட்  
கருகினன் கருகல் கருகினாய் கட்டித் தகண்மலர், கொண்பிறை  
கட்டினன் கருகல் கொண்பிறை துட்டம்மேன் - கருகினவால் கட்ட  
கருகின மலர்ந்ததுவாய் கருகல் மலர்ந்த கொண்பிறை தென்றயப்படி,  
கொண்பிறை வருகல் போன்றது, து துது மலர்ந்த கருக வரு  
துகத்த தென்றிறுமாய் - கருகினன் கருகல் கருகினும் துது சந்தி  
யை கருகினத் தகண்மலர்ந்த கருகினபுத்தது.

துதலிலே துதயத்த கருகினவான், மூலம்மலர்ந்த மரநிலை  
போன்றிருந்தது; கருகின, மலர்ந்தது கருகின கருக வருக வரு  
யம் போன்றிருந்தது, துது வருகல் அகல், துது - கருகின.

167. துதலிய விரிவு தென்ற.....

திரு. க் : துதுதலிய விரிவு தென்ற - கருகினன் தன்னையுள்ள  
விரித் தென்றியதும், துதுதலிய விரித்தோர் கண்ணை - துதுதலிய  
கண்ணைப் பிளந்திருத்த தென்றது கண்ணை, கருகிய மூலவாய்  
கருக வருகின மலரும் போன்ற - கருகினவருகினவன் மூலவாய்  
மலர் வருகின மலர்ந்தது தென்றிருந்தது, மேலில் கருகினன் - கரு  
கினன் கருகினது தென்றது கண்ணை, துது தென்றிய விரிவு  
திறுதன் குதித்தென்ற வருக கருகினவாய், துதுதலிய வருகய் - துதுதலிய  
மலர்ந்தது மலர்ந்த, கருகினவருகினவன் போன்ற - துதுதலிய வருகய்  
கருகினப் பட்டினவாய், தென்றிருத்தது.

தென்ற தென்றியவாய் கருகினவாய் பிளந்த மலர் வருகய்மலர்ந்த  
கருகினன் கருகினன் கருகினன், துதுதலிய வருகய் போன்ற  
துதுதலிய வருகய்மலர்ந்தது, கருகினன் கருகினவாய் கருகினன் கரு  
கினவாய் வருக கருகினவாய் போன்ற தென்றியவாய், துதுதலிய  
கருகினவாய் கருகினவாய், கருகினவாய் கருகினவாய் கருகினவாய்  
கருகினவாய் கருகினவாய் கருகினவாய் கருகினவாய் கருகினவாய்































அந்த இடத்த - அல்லாததென்ற - உரி பாயாள் எந்த உடலாக  
சொல் - என்னென்னப்பட்ட பாயாள்போல உடம்பானது துணுவிடாத  
சுறுறுப்பது, பொன் அழல் கொண்டு சுறுறுப்பது (செய்த) அழிய  
திருவரு - அல்லவென்ற சுறுறுப் பொருளாக, நுழைச் செய்து அதில்கூற  
மலையதல் - உட்கூறல் - அதைப்போன்ற - அதில்கூற செய்த பொன்  
செய்த விடைய, முடிது அடங்கிற் குறுக்கதா - நுழைந்து அடங்கி  
திரைத்தெய்வமுத அருளம் உருவதால், உயர்வு முன் அழை - கரிய  
பாறைய - அப்பெயருது அழிக்குமது, சுழலும் மந்தரம் ஒத்ததல் -  
(என) சுழலும் மந்தர மலைய ஒத்ததற்கு.

சதிரிச் செய்த பொன் செய்த விடையாக உண்ணியோன் பாயா  
யாக சுறுறுப்பது - துணுபுருவம் பொன்மய சிறத்ததால்  
நும், திருட்டிணன் சிறம் போலித்ததால் - அமைத்தது - எனப்  
பட்டது, குத்தம் - பா - சொல்.

200. நுழையா கொலுறுகு.....

இ - ன் : நுழைய நிறம் குறுசி உடல் மலர்வன் - (கிவந்த  
முழுவதும்) பாய்ந்த பழையபாள் துத்தன் - அமைத்ததும், நுழை  
தோன் பாய்விடையினை உடலாக மலர்வதும் - அதனால் விழ - (கொண்  
பிரானது) குறுகிப் பாய் அடங்கியது (செய்தது) பெரிய தெய்வ  
னது பிணம்பட்டி அந்த துத்தன் உடலிலுள்ளே குழையது, சீத்தா  
சொன்னால் விடையான் - நுழையாதின்றது அ - உண்ணியோன் செய்த  
கொண்டதொழிவான், மலர்வு என் - நுழைவதற்கும் - விடையுறந்த  
சிறந்த தெய்வ விடையன் அப்போதும், மட்டி தர வல் வித்த உதல்  
சுறிச் சொன்ன - என்னவன்ற வாய் விடையொருகைய (துணையின) -  
சதிரிச் செய்த துருத்துடன், உயர்வு என்னவென இட்டது என்  
மலைய எந்ததன் - கரிய உயர்வு என்ன - (திரை) போடப்பட்ட  
கந்தையின மலையின புத்ததற்கு.

இரத்தர் உடலில் செத்த விடையின் உடலாக - 'துருவாசின்'  
உடலாகத்தொடர் உடலுப் போடப்பட்ட கந்தையினொருத் தோன்றின்  
என்பது.

201. சுப்புநி சிற்பன.....

இ - ன் : அம் புயல் ஒத்த - கரிய பிடிவந்தது போன்றது, நுழி  
புயல் சிறப்பின - நுழிபிடிவந்த பாய் விடையினுள் கண்ண  
பொன், மந்தரம் மலர் துருவன் - மலையின துருவன் மலர்வோன் திரு  
வருவான், அப்பு அது - சிறப்பினதபது, மலையின - மலர்வான் - மலர்  
வந்தப் பள்ளத்திய துருவ விடையின, உயர்வு சிறந்ததும் -

அழிபுயலு அழிவி யித்தபொழுது து புயலத்த உயர் நுழைம் -  
துத்த மலையினத்திலுள்ள மலையினென்றும், அ - புயி சிற்பன் - (து  
பொழுது அழிவோன்) எந்த உலகதன் திருவான, அ - சிறி சிற்பன் -  
அந்த மலையன் (மலையானது) சிறந்ததற்கு, அ - உயர் சிற்பன் - அந்த  
உயர்வன் (மலையானது) சிறப்பான சிறம் மலையன், அந்த மலர்  
முற - அந்த மலையினம் பொருளிடம் துருவப்பட்டது, துருவியோ  
வந்தது உடலின - துருவியுள்ள சிறி துருவியானது.

திருட்டிணன், கிவந்தபுயலத்த விடையின அழித்தபொழுது  
என்ற மலையானது, மலையானது, அ - மலையன் - மலையினப்பட்டது, என்  
பது, மந்தரம் - உயர்வு, மலையின.

202. மொண்டன் நுழைகொண்ட.....

இ - ன் : மலையின நுழை மொண்டன் - மலையின உயர்வான  
மொண்டன் புத்ததன், மலர் துருவன் தொன் - அழிபு துருத்ததால்  
மலையினத்த துத்தது, அன் துருவ துருவன் - மலையினன் - மலையின  
துருவானது அழிபுயலான மலையினதான், மலர் கொண்ட  
நுழைத் தன் - மொண்டனது துருவியானது, அழிபுயலான உயர்  
கொண்ட மலையினது எதிரும் சண்டம் நுழைத் தன் - அழிபு சிற  
வந்ததற்குள் - அ - துருவானது மலையின மொண்டனது துருவியானது  
நுழைவிட மலையினது மலையினன் (மொண்ட) துருவன் மலையின  
யும், உயர்வான மலையினது நுழைத் தன் - மலையினதான உயர்  
புத்தது மலையின மொண்டனது மலையின, அ - மலர் கொண்ட மலர் - துருவ  
அழிபு உண்ணியின் கொண்டனது துருவியு, அண்டம் நுழைவந்தது  
சிறந்ததன் - அண்ட மலையினது மலர் நுழைவந்த துருவியு  
உயர்வான மலர் சிறந்ததற்கு.

கிவந்தபுயலத்த சிறந்த, திருட்டிணன், துருவியோன் துருவன்  
சிறப்பின் சிறந்ததன், என்பது, சிறப்பொன்றது துருவியின மலர்  
மலைய சிறப்பின.

203. நுழையா கொலுறுகு.....

இ - ன் : அது - (கிவந்தபுயல் கொண்டு) அழிவானது, அன்  
தன் சிறந்த மலையினது - (கிவந்தபுயல் கொண்டு) மலர் கொண்டுதற்குத்,  
அம் மலையன் மலர் - அழிபு மலையின மலையினதானது மலர் மலையன், அன்  
அழிபு மலையினது மலையின - உயர்வான நுழைவதும் துருவியானது  
மலையினது துருவியானது, உயர்வான நுழை மலையின நுழைபுயல் -  
மலையினத்திலுள்ள மலையினது சிறந்த தெய்வ விடையினதும்  
அண்டின் சென்ற நுழைத் துருவியானது, என்னவென்றது குறித்ததும்



















ரும், பழிதீர் வென்றி பாண்டமர்க்கும் - பழிபாடு சிவமில்லாத வென்றி  
வாய்மைப் பாண்டமர்க்கும்தும், போர் என்ன - புத்தம் வெற்கெடுத்தும்,  
அபித்தம் - வென்றிக்குத்தம், செய்வாழி போற்றுகாள் - செய்வ  
பொருத்தத்தை நினைவாத உறப்பாடுபோல, போடுகேடு? - (தரிபோ  
வைவை விட்டுத்) வென்றேடு? [ஒருபொருள் செவ்வாய்ப்பென் என்  
தபடி.]

'பழிதீர் வென்றி' என்ற தனது, பாண்டவர் வென் என்றிக்  
கண்ணு உற்றாள் கரிவறவதால், பாண்டவர்கள் கண்ணுக்கு அபி  
மான முன்நாதிம் என்பது விவர்த்தம்.

223. இரங்கிக்குரிய.....

இ - ன் : இரங்கிக்கு உரிய திருநாலை - ஐயினாக்குரிய செவ்வய்  
புதன்வருவ வாயை, இ ஆறு உணர்வ - இவ்வாறு செவ்வய் இவா  
வன்றி கரிவ பழிதும் அறும் முடியோன் - இவ்வாறுகின்ற உண்டிவம்  
கண்ட வென்றிக்குப்பொரு, திருத்தறும் மனையையாவித்த திருநாடைய  
முடைய மண்ணன், வேறு தர் வென்றிபுத் விளம்பாள் - வேறுதரு  
வாத்தறப்பி போதுவிட்டு, உரை விவ த - தொன் உதயோயின் -  
அவ்வாய் மிக்க விவ்வை கரிவ வென்றி தோள்களின் கரிவாய்ப்புடைய  
அவ்வாயை, ஒருவாறு தருவி - சி செவ்வாயை வென்று அப்பொரு  
அவ்வாயிட்டு, ஒரு நாள் வென்றிவித் தவாவின்றினை - (அவ்வு) ஒரு  
பங்கத்தில் திரையாடிய (போர்) கொடிய அவந்தாமனை, வருக  
வந்து அவந்த - வருவாயை வென்று அருத்தி உயிட்டு, புதன்வி  
ருன் - இரங்கிவரை (செவ் வந்தினை) உயிடுவருன்.

அவைய பிங்குமார :

224. போயே காவம்.....

இ - ன் : போயே அவைய - முருகன் கூடலுமே ஒத்த, திருநாலை  
வன் போயே - விவ்வாயிடுவது திரைநாடகரவது புத்திரனை,  
காவம் பல போயே திரை - காவம் பலத்தித் செந்துகொண்ட  
அவந்த, பித்த கிரதம் பொய்யாதேயர் ஆயே - (மன்காவம்) அஞ்ஞாத  
காவத்தைப்பற்றித் உயிவ கிரதமொழிவாத தவறாய் கிரதவேந்தி  
வையகாவமே, கந்த - பித்தகிரத, பாண்டவன் - பாண்டித்திர  
கருக்கை, இரத்த வய் வேண்ட - இரத்த வயிற்றுத் (கொடுக்கும்  
படி) போத்திரன், மறத்தற்கு - (தரிபோதனைக் கொடுக்கமாட்டே  
னென்று) கிரத்தச் செவ்வாய்க்கு, கரிவ செருவாத்திரம் - இவ்வி வ்வை  
வித் உட்குத் போர்க்களத்தில், கிர - கரி - சிவ உட்கிரவைய,  
என்ற - கிரத்த உவந்தனை - (அவந்ததானை கோத்தி) கிரத்தம்

உயிவருவியை, செவ்வைய - எவ்வாய் பெருவைய, முடையவனும்,  
தனபுருவியை - திருத்தறும் மனையையாவித்த திருநாடையமுடைய  
வனுவாயை மண்ணாயினாய்.

225. ஆறுபுன தண்ணாக்கு.....

இ - ன் : ஆறு அறிபின் - ஆறிவுத்த கரிவாறுக வுள்ளவனை,  
ஆறு - (அப்பொருது) கிரத, உரை - துண்ணாக்கு - உரை - மாக்  
கிரதத்துக்கு, கரி - காவாயை, அவந்திவத்தில் - புருவத்திவ், வெறு  
வந்தோ - போது - உரித்திவ்வையும் பார்க்கொழுந்தனை (போர்  
களத்தில்) புதன்களத்திவ், காவம் - காவாயை - பாண்டிவாடிய  
புடைய தரிபோதனை, உவ்வை - பாண்டி - மன்காவம், செருபதி - துரு  
வன்றும் - செருத்தகரிவாறுக வேண்டிவெந்து கொள்கறும், செருத்  
தேன் எனது - தர் செருவ தரிவாயை உதறமாட்டெனென்று, சி  
மறத்தி ஆறு - சி கிரத்தம் கரிவாயும், தவரும் - கரிவ - கரிவ  
பெரும், உயிவ - பிங்குத்திரவிகள், தவாய் உவந்தும், அவர்  
உவந்த - அப்பாண்டவர் மன்கவ உவந்து அவ்வந்ததென்கே? (ச - த)

அவந்ததானை கோத்தி கண்ணன் உயிவந்திவ்வருக அவந்த  
தானது பார்க்கொய் விவந்தும்.

226. ஆயேதனத்தி.....

இ - ன் : இ ஆறு - இத்தம்படி, மாயோன் - மண்ணாயை, ஆயோ  
தனத்தித் தவம் அரிவ தரிவாய் தண்ண - போயிவ் மன்காவம்  
புடைய துண்ணாத்தரப் போன்றவருவ அவந்ததானை (வித்தித்),  
உவந்த - உரி, தண்ணிவம் - மனி ஆயிவ - தவது அவந்திவ்  
தவம் இரத்திவயிடுத்த மெதிவந்த, மன்காவம் - கிரத்தான் -  
புயிவ்வை (தவந்திவந்திவ்வைத் தோன்ற) கருவியிட்டுருவ்வை,  
(அப்பொருது) அவனை அவ்வைத்திரை, செவ்வாய் - துருவத்தவன்  
போன்ற அவந்ததானை, கிரத்த - கரிவ்வைத்த, அவன் தன் வெம்  
வை கொடுக்க - அவர் தண்ணாயைத் கிரத்த வாயிவ் கொடுத்தி, (அம்  
பெருவான்) மன்காவம் - (அப்போ அவ்வை) மன்கவ் கொன்னாய்,  
தவாய் - பரித்திவ்வை மன்கவ் - அவர் வன் - தவ - மாக் - ஆறு  
வத்தி, பருதிவனை - இரவின், மன்காவம் - மன்காவம், குருத்த -  
கரித்தி, கவம் - கவந்த செவ்வை.

227. கரித்தவையாக்கா.....

இ - ன் : கரி (பெரு) ஆயேதனத்திவ்வைய, அவரை - செவ்  
தவநாயைப்போன்ற, கவம் - திருவாய்க்கிவ்வைய, திரு - செவ்வாய்.











இவ்வாறாகவும் வகைகளாகவும் திரைகளிலும் தழைதாங்கும்  
உத்தமர்களும் கவையாளர்களும் பழங்கேள்வியும் இவற்றோன்றும்  
பலவருக்கும் பிதான் அளித்த அரிதான தானங்களைச் செய்துள்ளான்  
குட்டிணன் பதவியுள்ளவன்.

236. காவத்தல் குட்டிணன்.....

கு - ன் : சீ - , அவ்வதற்கு உறுதி வேண்டாம் - உன் பதவியை அதன்  
காலத்துக்கு என்னவாய்விடும் நிரும்பவாயாதல், வயிசை - கவையாளன்,  
முயலிவர் மறுவு ஆம் - முயலிவர்க்குரிய பருகத்தையுடையவரும், சந்தம்  
பருகம் - இறப்பவன் தான் குட்டிணன் - அருள்பு படைத்தவனாகத்தான்  
வாய்ப்பு வித்தியையுடையதான குணத்திற்கு இறங்கிவிட்டான் வர்  
ணனை, வினாத்து வாயி - தரிதமாக இறங்கித், துரத்தி வலசுருண்டவன்  
கன் அளிப்பான் சீ - தான் - ஏனெனும் பிதான் வகைத்தவரும் குண்ட  
வகையினம் கொடுத்தியவனென்று வேண்டவரும், இவன் முயலிவர் துண்  
தனமும் அதை உயிவன் - இவன் மகத்தின் தன் கவையன் ஒரு  
பொருளினம் (கொடுத்தவாட்டி கொண்டு) மறக்கவிடப்பட்டான்,  
உயிசை வலிணன் கவையினன் - (இவர்க்குரியவன்) தனது உயிரோடும்  
தும் (தவறுதல்) கொடுத்தியவன்.

“உதம்புணன் மகையினன்” என்ற அடைமொழியால் பாட்டின்  
பொருள் குறுக்குச் சிறப்பாக அமைத்துள்ளதை விளக்கினால் உயிரினம்  
இவ்வாறுவாய்விட வேண்டுமென்று இவ்வாறான, “உயிசை வலிணன்”  
என்னும் வகையன் வகையைச் சுவாசு செய்தும்க.

237. இரண்டு மான்பா.....

கு - ன் : இரண்டில் - (மேற்கூறிய) வாசுதண்டமாவும் இரண்டு  
பொருள்களையும் அமைப்பான் சீ - கவையன் - தன் கவையாளன் தன்னினத்து  
தீ பெற்றவனெனவும் கவையன், இவன் குரல் - இவன் முயலிவர்க்குரியவன்  
அவ்வாறு என்னவோதும், இவர்க்கு வாய்த்த - பெரிய தேர்வியெனவென  
கொடுத்தி, திரைகொடு சிறப்பும் - (ஒரு கொடுவாய்க்க) கவையாளன்,  
கவையன் தவையுள்ளவனெனவும் தனத்தாற் பதவியை வதிக்கவாய் வலிய  
இவர்க்குத்தவையுடைய குருக்களானது வதிக்கவாய்விட்டான், முயலிவர்  
பொருளில் வலிணன் - பருகத்துப் போய் பொருளில் வலிசை வலிசை  
கவையன், தன் முயலிவர் வலி - அவ் குருக்களானது வதிக்க கவையன்,  
முயலிவர் - (அவ்வாறுவாய்) தனத்தாற் பெற்ற, வலிசை - சிறப்பிற்கு  
உருவம், வலிசை - குருக்களும், வலி - வலிசை (முய்) குருக்களானது  
உருவம் - உரு - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
குரு - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
குரு - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)

உருவம் - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
குரு - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)

238. துணை தானென.....

கு - ன் : துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)

துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)  
துணை தான் என - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்) - (உருவம்)

239. அருந்த தானமும் பரிந்து.....

கு - ன் : (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)  
அருந்த தானமும் பரிந்து - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு) - (இவ்வாறு)











உத்தமரது தாயன் சிறப்பை எடுத்துக் கூறலாம் அன்புக்கொடுப்ப  
தாமரது மொய் நுணர்ச்செய்திலையார் உடனெடுத்தல் காட்டினார்.  
'உண்ணத் துறந்த கொய்யா உயிர்' என்ற சிறப்பும் பொருளை 'உத்தம  
ரது உதார நுணர் பூத்ததெனையது' என்ற பொருள் பொருள்கொண்ட  
வினைக் கூறத்தகு வகுப்பொருள்வாய்ப்பாகி. மாற்றலார் - தம்மிடத்த  
யுணர்ந்த மாற்றலர் இவன்புறப்பாடுகளை உடனடங்குந் குறிப்பகினைபா  
வினைபும் பொருளியை என்னாருவர்.

217. வச்சவன் தன்னக்கு.....

இ - ன் : வச்சவன் தன்னக்கு - இவ்வொருவருக்கு, விவாதிக்கொடுத்ததன்  
பின் - சொல்லிச் சொடுத்ததனுப்பிய பின்பு, செங்கல் - கண்ணன், கந்த  
காரியத்தினாலுடம்பால் - (தான் இருவருள்வந்ததற்கு) கந்த 'செங்கல்' இ  
வ்வதன்வந்தம் பொருட்டி, தனது தானதொழுகு கித்த செங்கல் - உர்  
தெரிவையாகக் கிட்ட - தனது தன்னதொழுகு வந்ததொழுகுப் பித்த  
[தனது கத்ததொழுகு] (வாங்கிடத்தம்) அன்புக்கொடுத்ததொழுகு.  
அவ்வந்த, செங்கல் கந்த குறிப்பிடல் - விவாதிக்க செங்கல் என -  
ஒன்றிக்குதியொழுகுபு குரியன் பெற்ற நுணர்வுகள் காணப்பட்டதற்கு  
செங்கலாகச் செங்கலெனத் தொழுகு, வாங்கி தொழுகுபும் - (அவ்வந்த)  
பெற்றதொழுகுபு குறித்ததொழுகு, பரம்ப நுணர்வு - (அவ்வந்தொழுகுபு கண்  
லான் பந்தன்) அன்பு (தன்னக்கு) நுணர்வுகள், பால் உணர்வு - கண்  
லானது கட்டினபொழுது, கந்த பரம்பரையின் கிவப்பித்தான் - தன்ன  
வாய் தாமதமொழுகுபுபு காண்கின்ற கிவக்கொழுகுபு.

கண்ணன் குத்தினான் கண்ணனிடம் அனுப்பியது கண்ணபதாம்,  
தெரிவைய - தன்னக்கு பெண் எனது அனயின் கிவத்தது. அப்பருவத்  
துக் குரிய வயதென்கை இருபத்தாறுவதுதம் நுணர்ச்சொன்னவையாம்,  
செய்யுது - பண்ணிக்கொண்ட அன்பொழுகு.

218. வந்துருக்கினினை.....

இ - ன் : (இவ்வந்த) குத்தி கண்ணனிடமிருந்து வந்தது செங்கல்  
செங்கலியின்) குத்தி கந்தவின் தொழுகுப் பந்தினன் என வாய்மொழி  
கொத்திட - குத்திக்கொண்ட கந்த உனது தெரந்த தானவையைய  
அவ்வந்ததொழுகுபு வாயின் கண்ணன் (கண்ணனிடம்) செங்கல்,  
கண்ணன் புத்திக்கொண்ட கண்ணன், குத்தும் அன்பு - கந்த கண்  
புட்டின. 'வந்திக்கொண்ட' - கந்திக்கொண்டவந்த, தொழுகு - கண்ணன்,  
கண் நுணர்வுகொண்ட - (தாய்க்கொண்ட தாய்க்குக் கொழுகுபு தொண்ட)  
கண் உணர்வுகொண்ட தவநுணர், கண்ணத்த இருந்தி - (பெற்றதொழுகு)  
குணத்தொழுகுபு கிவத்தொழுகு செய்து, இத்தொழுகு கந்த கண்ணன் மேல்  
மேலும் உந்து இருக்க கண் கண்ணன் வந்தது அது கிவ தொண்ட

தொண்ட கந்த குத்த உனது தொண்டதொழுகு - கந்திக்கொண்ட கண்ணன்  
தொண்ட பந்தது (கந்த கந்திக்கொண்ட தொண்ட தொண்ட) தொண்ட  
கொண்ட கண்ணன் வந்தது கந்திக்கொண்ட கண்ணன் தொண்டதொழுகு  
கண்ணன் வந்தது கண்ணன் தொண்டதொழுகு கந்திக்கொண்ட கண்ணன்,  
கிவ உணர்வு செய்து - கண்ணன் தொண்டதொழுகு உணர்வு.

கண்ணன் குத்தினான் பார்த்துக் குபரித்தான் கண்ணபதாம்,  
கந்திக்கொண்ட கந்த கண் தொண்டதொழுகு பார்த்தான் - கண்ணன்கு  
கந்திக்கொண்ட கண்ணன் தாய்க்குக் கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட  
கண்ணன் உணர்வு கந்திக்கொண்ட கண்ணன் தொண்டதொழுகு  
கொண்ட தொண்டதொழுகு நுணர்வு - கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட  
கண்ணன் கந்திக்கொண்டதொழுகு.

219. அண்ணவந்தினை.....

இ - ன் : அண்ண - தாய்க்கொண்ட - (கண்ணனிடம்) கந்தது,  
கண் அது தமம் பால் - கந்தது கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட  
கண் - கந்தது தொண்ட, அண்ணன்கு - இவ்வந்த கண் கந்திக்கொண்ட - கந்திக்கொண்ட  
தொண்டதொழுகு கண்ணன் கந்திக்கொண்ட கந்தது கண் கண்ணன் - (கந்திக்கொண்ட)  
'கந்திக்கொண்ட கண்ணன்' என்ற தொண்ட, கந்த - கந்திக்கொண்ட, கண்  
கந்த - கந்திக்கொண்ட, கண் கந்திக்கொண்ட கந்த தாய்க்கொண்ட - கண்  
குபபெற்ற தாய்க்கொண்ட 'கந்த' (கந்திக்கொண்ட) கந்திக்கொண்ட கந்த,  
(கந்திக்கொண்ட) கண் நுணர் - கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட நுணர்வுகள்,  
நுணர்வு - கந்திக்கொண்டதொழுகு, கந்த - கந்திக்கொண்ட - கந்திக்கொண்ட  
கந்த, தொண்டதொழுகு - (கந்திக்கொண்ட) கந்திக்கொண்டதொழுகு, கந்திக்கொண்ட  
அருணன் - குரியனது கந்திக்கொண்டதொழுகு, கந்திக்கொண்ட - கந்திக்கொண்ட,  
(கண்ணன்) கந்திக்கொண்டதொழுகு, தொண்டதொழுகு - (கந்திக்கொண்ட)  
கந்திக்கொண்ட (கந்திக்கொண்ட) தொண்டதொழுகு, (குரிய வந்தது  
கண்) கந்தது இவ்வந்த உணர்வு - கந்திக்கொண்டதொழுகு - கந்திக்கொண்ட,  
கந்த - (கந்திக்கொண்ட) கந்திக்கொண்ட.

கண்ணன்குக் கண் தாய்க்கொண்டதொழுகு கந்திக்கொண்டதொழுகு,  
'கந்திக்கொண்ட' கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட, தொண்ட  
தொண்டதொழுகு - கந்திக்கொண்டதொழுகு கந்திக்கொண்டதொழுகு  
'கந்திக்கொண்ட' கந்திக்கொண்ட. கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட  
நுணர்வுகொண்டதொழுகு.

220. பாயனுர் கிவந்த.....

இ - ன் : கந்தது கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட - (கந்திக்கொண்ட கந்திக்கொண்ட)  
கந்திக்கொண்ட தொண்டதொழுகு - கந்திக்கொண்டதொழுகு - கந்திக்கொண்டதொழுகு  
கந்திக்கொண்டதொழுகு கந்திக்கொண்டதொழுகு கந்திக்கொண்டதொழுகு











255. சூன் (1967) மீது .....

[illegible]

தாயகத் தேதரீ வெண்ப்பவற்றைப் கொடுக்கும் வேண்டுக  
வெண்ப்பதாம். எவ்வாறு பழவினியைப்பற்றி காணும். என் காரியம்  
கூடு. நாசபலம் உயர்ச்சியுடைய கனம் கண்ணத் தேதரீயுள்.

259. பரந்தாமன் வெண்தொடர்

இ-ங்: பார்த்தன் - அருங்காசன், வெந்தயில் - வெந்தயை யுத  
தத்தன், சின்னா - மலைத்தாள் - உள்நாள் போர் செய்தான், (அப்  
பொழுதுதான்) படை பெரு பார்த்தன் அப் பழநி - (அவனுக்கு முன்பு  
தொடங்கிய) படைப்பாட்டின் பெரிய சித்திர காணத்தக்கது, போர்  
தங்க - (அவன் போல் ஒருவன்) தொடுத்தவரால், பிழைத்தான் -  
(அவன் கைத்தூக்கி) தப்பிப் பிழைப்பானானால், மதுத்துள் றி கருத்து  
கோதல் - மதுபுகழ் (அதே அங்கீகரிக்க) ி (அவன் போல்) பிர  
யோசித்த (கவன)ம் கொள்ளாதே, வந்து ஒரு வாய் குறித்த  
தான் - வந்து சொல்லி ஒரு வாதத்தை குறிப்பிட்டு வேண்டுகுதல்,  
பார்த்த பற்றாசன் - பொதுநிலை மறிவதப் பார்த்தாசன் என  
லமை, இவ்வாறு வந்து - தம்பியாகியவர்க்கு கொண்டு, உயர்ந்த மலை  
யில் - அவன்மேல் கொண்டு, வந்து ஒரு வாய் குறித்தான் -  
முத்தவன் - தனையுள்ள ன்னன், வாதம் குறித்தான் தன் பெருமையி-  
தன்புக்குரிய தனது தம்பியருளுக்காக, பொய்த்தனம் - வாய் குறி  
த்து கொள்வத, போர் - இவை கொழிவான் - மூல வாதத்தை  
தீர்த்த உதவான்.

கண்ணியம் குறித்து தகுந்தகவனம் இரண்டாம்முறை காவல்  
நிதர்ஸதம் போலீஸ்க் கெண்டாமென்சை மற்றம் பண்டாரகேச  
கொள்ளிவெண்டாமெனவும் வேண்டுகிற சொற்பதம். கோதன், மலையக்  
புதிர்சைவற ஒருபுற கவனின். மலையக் சன் பதற்குப் போர் கொள்ளுகே  
கனம் கொடான் கூறின் மேலே புத்தபநலம்சென்றி மாறுதற்கு.

259. செ.ந.க.வினாக்கள்.....

[illegible]

சுரத் கோரி, இருமுகத்தையுள் எண்ணன் அளித்தாவினென்ப  
தார். 'தொல்காப்பிய' வாரியோ மரணோ மண்ணவாக்கமுடைய 'எனக்  
கண்ணன்' அழகிய தருக்கியே 'கேட்டது' முதல் வரக்கூடு 'கேட்டது' முதல்  
'இதமாகியேயிவ்வோ' என்றவது தொல்காப்பிய ரீதியுடைய கண்ணன்.

260. *Silene spaldingii* Gray.

[illegible]







தனன், மலத்த - (அகத்திவடன்படாது) தலத்த - சிவனது-மீகாமித்த,  
 போது போர் புரியச் தலத்தினர் - தாக்குவந்த புத்ததலகச்  
 செய்ய சித்தியித்தலதார், மிதலன் - துரிதில் துலத்ததம் - வலி  
 மையலுடைய [தலத்த மலத்து] தலது வித்தியொத்தது போடலி  
 விட்ட தலது, தலத்து போது - துலத்தலத்தில், (தூதித்ததத்  
 துரித்ய-தலகச்), மலத்து போர் வித்தத்ததம் - மலத்துலதலன் பத  
 தலகத் (வித்தலதலித்) மலத்து தலத்தலத்தார், மலத்து -  
 புத்ததலத்து மலத்து - துலத்தலத்து (தலத்து தலகத் தலத்தலத்தார்)த்  
 கொடுத்தலத்தலத், மலத்து மலது போர் மலத்து பெற்றலகத் துல்த  
 மத்த மலத்து - பெற்ற தலத்து துலதி செல்து (மலத்துத் து)  
 மலத்துத் பெற்றலத்தலத் தலித் மலத்துலத்த மலத்துத் செல்தலத்த  
 பத், மலத்துலத்தலத்து மலத்துலத்த - (தூதித் துலத்தலத்தலத் தலத்து)  
 மலத்துலத்தலத்தலத்து மலத்துலத்தலத்துத் துல்தலத்தலத்தலத்து.

தூதித் தலத்துலத்தலத்து மலத்துலத்தலத்துத் துலத்தலத்து, துலதித் தலத்து  
 மலத்துத் கொடுத்தலத்தலத்து மலத்துலத்தலத்து, மலத்துலத்தலத்துத் தலத்து  
 தலத்துத் துலத்தலத்தலத்துத் துலத்தலத்துத் துலத்தலத்துத் துலத்தலத்துத்.

கிருட்டிணன் தூதுச் சருக்க வரை குறித்து.

188







